

RCBS®

ULTRASONIC CASE CLEANER-2



PRODUCT INSTRUCTIONS

87061

CONTENTS

English	_____	1 - 10
Français	_____	11 - 20
Español	_____	21 - 30
Deutsch	_____	31 - 40
Italiano	_____	41 - 50

 **WARNING!**

Before using the RCBS Ultrasonic Case Cleaner-2, read these instructions carefully to fully learn how to safely operate the related equipment. Failure to properly operate the related equipment can result in severe personal injury and/or equipment damage.

If you have any questions while assembling or operating this tool,
Call us at 1-800-379-1732 (U.S. or Canada)

Monday – Friday 5:00 a.m. – 5:00 p.m. Pacific Time (hours may vary)

Or email us at rcbs.tech@vistaoutdoor.com

This instruction manual contains specific safety and operating information. It should be considered a permanent part of your equipment and remain with the equipment at all times for easy reference.


SAFETY


Reloading is an enjoyable and rewarding hobby that can be conducted safely. But, as with any hobby, carelessness or negligence can make reloading hazardous. This product has been designed from the beginning with the user's safety in mind. When reloading, safety rules must be followed. By observing these rules, the chance of a hazardous occurrence causing personal injury or property damage is minimized.


 **KEEP AWAY FROM CHILDREN!**


This device is not intended for use by individuals with restricted physical, sensory or mental capacities or those with a lack of experience and/or knowledge, including children, unless they are supervised by an individual who is responsible for their safety or have received training in operating the device. Please store the RCBS Ultrasonic Case Cleaner-2 where it is out of the reach of children. Keep all packing material out of reach of children.

 *To prevent life-threatening electric shock, please observe the following:*

 Danger of electric shock! Do not use while bathing. Never immerse the device or power cord in water or other liquid.

 Danger of electric shock! Never touch the power plug with wet hands, especially when inserting or removing the plug.

 Danger of electric shock! If the unit has fallen in water during operation, do not touch the unit. Remove the power plug from the socket first.

 Danger of electric shock! Do not spray water or liquid over the device.

- When removing the cord from the socket, grab the power plug, not the cord.
- Protect the power cord from damage.
- If there is damage to the power plug, cord, housing, or other parts of the device, do not use.
- Disassembly of this device should only be performed by qualified professionals.
- When not in use always remove the power cord from the socket.
- Use of a GFCI with a rated trip current of no more than 30mA should be used to provide protection against electric shock. The installation of a GFCI circuit should only be carried out by a qualified electrician.

GENERAL

- Use all equipment as the manufacturer recommends. Study the instructions carefully and become thoroughly familiar with the operation of the product. If you do not have written instructions, request a copy from the equipment manufacturer.
- Do not take short cuts. Attempting to bypass established procedures is an invitation to an accident.
- Observe “good housekeeping” in the reloading area. Keep tools and components neat, clean and orderly. Promptly and completely clean up primer and powder spills.
- Reload only when you can give your undivided attention. Do not reload when fatigued or ill, or under the influence of medications or alcohol.
- Develop a reloading routine to avoid mistakes which may prove hazardous. Do not rush - load at a leisurely pace.
- Always wear adequate eye protection to protect your eyes from flying particles. You assume unnecessary risk when reloading without wearing safety glasses.

LOADING DATA

- Use only laboratory tested reloading data. We highly recommend the current SPEER Reloading Manual.



OBSERVE ALL WARNINGS ABOUT THE USE OF MAXIMUM LISTED LOADS.

RECORD KEEPING

- Keep complete records of reloads. Apply a descriptive label to each box showing the date produced, and the primer, powder and bullet used. Labels for this purpose are packed with SPEER bullets.
- Never attempt to guess at the identity of your ammunition.

Because RCBS has no control over the choice of components, the manner in which they are assembled, the use of this product, or the firearms in which the resulting ammunition may be used, we assume no responsibility, expressed or implied, for the use of ammunition reloaded with this product.

ULTRASONIC CLEANING

The RCBS Ultrasonic Case Cleaner-2 is designed to clean metallic surfaces. Ultrasonic cleaners work by creating millions of tiny air bubbles inside the liquid by high frequency vibration. The air bubbles burst inside the liquid on the surface of the submerged items and shake off the debris to achieve the cleaning effect. When used with the RCBS Ultrasonic Case Cleaning Solution, your cases will be clean and free of carbon fouling, lubricants, and debris on the exterior and interior, of your cartridge cases. Purified or distilled water has the same cleaning effect as regular tap water for ultrasonic cleaning. Therefore using tap water is sufficient. However, your tap water may contain minerals and solids, which may cause spots on surfaces. When cleaning silver or copper items where oxidation and carbon fouling has darkened the items, special cleaning solutions such as RCBS Ultrasonic Case Cleaning Solution needs to be added to the water to remove the oxidation. The RCBS Ultrasonic Cleaner-2 comes equipped with a special degassing function. When cleaning solutions are added to the water in the tank, droplets of solution will form which take time to dissolve in the water. The solution may also form many small air bubbles on the tank walls. The droplets and bubbles act as a buffer or insulator, which may reduce the cleaning effectiveness. The degassing function will aid in dissipating the bubbles and droplets, which will improve the cleaning efficiency. The degas function will operate for 2 minutes, which is generally enough time to dissipate the droplets and bubbles.

To order the cleaning solution or find out more information, contact RCBS or visit our website (www.rcbs.com).

MAIN FEATURES

- Tank size: 12.7" x 8.1" x 3.9"/ 32.3 x 20.5 x 9.9 cm
- Tank capacity: 1.6 gal./ 6.0 L
- Longest item that can fit inside the tank is 13.4"/34.0 cm.
- 3-color LED display.
- 1 to 30-minute full range timer
- 5 pre-set temperature settings. Temperature display in °C or °F. Ceramic heater and overheat protector
- Solution usage timer (Solution time remains in memory even when electricity is switched off).
- 2 Industrial grade ultrasonic transducers, 2 ceramic heaters.
- Industrial grade IC.
- Moisture-proofed PCB with cooling fan.
- Drainage valve.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Never attempt to clean loaded cartridges or primed cases.
- Never turn heater on when there is no fluid in tank.
- Use drain valve to empty tank.
- Never submerge the Ultrasonic Cleaner in water or any other liquid in an attempt to clean the unit.
- Do not spray Ultrasonic Cleaner with water or other fluids.
- Never use unit if power cord becomes damaged.
- Never attempt to disassemble Ultrasonic Cleaner.
- Always use on a flat level surface.
- Do not overfill the unit by exceeding the "Max Fill" mark located inside the tank.
- Always disconnect power cord before filling and when draining tank.
- Only use water or recommended cleaning solutions, such as the RCBS Case Cleaning Solution.
- If Ultrasonic Cleaner has been in operation for 45 min. allow 10 min. time before next use, to prolong life of unit.
- Always use the Basket when cleaning articles to protect stainless steel tank.
- Allow for adequate room around Ultrasonic Cleaner to allow for cooling. Do not store items next to unit while in use. Keep side cooling fans and vents clear of any obstructions (rags, bags, boxes, etc.).
- Always unplug unit when not in use.



WARNING Care should be used when operating electrical appliances in wet areas or around water. Always unplug unit when filling or draining tank. Operating unit on a GFCI outlet is highly recommended.

USES

- Cartridge Cases – Using specialized cleaning solutions; such as the RCBS Case Cleaning Solution.
- Gun Parts – Using specialized cleaning solutions; such as the RCBS Weapons Cleaning Solution.
- Jewelry – Using water only.
- Eye Glass frames – Using water only.
- Tools – Using specialized cleaning solutions

Many more items can be cleaned using the RCBS Ultrasonic Case Cleaner-2. If using other than water, ensure you follow the manufacturer's recommended usage for various material types.

UNPACKING

Refer to the list below to identify parts as you carefully unpack your new Ultrasonic Case Cleaner-2:


















ITEM NO.	DESCRIPTION	PART NUMBER
1	Ultrasonic Cleaner-2	
2	Lid	7187095
3	Basket Frame	
4	Basket	
5	Stainless Steel Tub - small	
6	Power Cord	7187098
7	Drain Hose	7187097



















DISPLAY and KEYPAD



DISPLAY

- 1. Digital Timer Display** - Displays the set run time.
- 2. Water Temperature Indicator**  - Solid green light  indicates that the water temperature is 0-30% of the set temperature. Solid orange light  indicates that the water temperature is 30-60% of the set temperature. Solid red light  indicates that the water temperature is 60-90% of the set temperature. Flashing red light  indicates that the water temperature is close to the set temperature. All solid lights indicate that the water temperature is at the set temperature (90-100%).
- 3. Set Temperature Display** - Display will show one of the 5 pre-set temperatures: 40°C/104°F, 45°C/113°F, 50°C/122°F, 55°C/131°F or 60°C/140°F.
- 4. Set Temperature Units Indicator** - Indicates if temperature is either °C or °F.
- 5. Solution Timer** - Counts down to show remaining solution usage (Hour:Min).
- 6. Solution Set Indicator ()** - When  is flashing solution needs to be changed and timer needs to be reset. When  is displayed, solution timer is set and timer will begin counting down when Ultrasonic Cleaner is in operation.
- 7. Degas Status ()** - When  is displayed, unit is in degassing mode.
- 8. Heater Status ()** - When  is illuminated heater is turned on. If  is not illuminated, the heater is turned off.
- 9. Normal Cleaning Status ()** - When  is illuminated, normal cleaning is underway.
- 10. Working Status - Indicator Light**
Green - Ready: Green light indicates normal working status, ready to use.
Red - Overheat (R): Red light indicates overheat protection. 20 minutes or more time required for the light to change from red to green. When light is green normal operation may resume.

KEYPAD

- 11.  Heater Button — Heater On/Off Button.** Pressing Heater button  will flash indicating heater is turned on. To cancel heating, press Heater button again and  will dim, indicating heater has been turned off. When water reaches the set temperature the heater will turn off automatically.
- 12.  Function Button - Functions (Degas/Normal).** Depressing function button  will illuminate, indicating degassing function is desired. Depressing function button again  will illuminate indicating normal ultrasonic cleaning. Pressing On/Off button will begin cleaning. If unit is in degassing mode,  will flash for 2 minutes while unit is degassing. After 2 minutes has elapsed,  will illuminate, indicating normal ultrasonic cleaning has begun and degassing has stopped. If more degassing is required depress function button and  will illuminate indicating degassing is underway.
- 13.  On/Off Button - On/off switch.** When unit is plugged in and the unit is powered on the LED will display, the default 05:00 minutes run time and the unit is ready to operate in the normal ultrasonic cleaning mode for 5 minutes. Press the On/Off button once to initiate cleaning. The cleaning will stop when the timer counts down to 00:00. If the unit needs to be Stopped, before the timer runs out, press the On/Off button to turn off ultrasonic cleaning.
- 14.  Button - Decreasing Button.**
 - When Time is used, each pressing reduces the timer by 1 minute.
 - When Temp is used, each pressing reduces the set temperature down to the next level.
 - When  h/min is used, each pressing reduces the solution set time by 20 minutes.
- 15.  h/min - Solution Timer Set Button.** Each time  is depressed; the timer is increased by 20 min. The maximum time that can be set is 9 hr 60 min. When  flashes solution needs to be changed. Depressing  button will reset timer.
- 16.  Temp Button - Temperature set button.** 5 pre-set temperatures can be selected. Press Temp button to select the temperature in the following sequence: 40°C/104°F, 45°C/113°F, 50°C/122°F, 55°C/131°F or 60°C/140°F.
- 17.  Time Button - Timer quick set button.** Press Time button, LED will display run time. When time button is depressed, time will increase by 5 minutes up to a maximum run time of 30 minutes.

NOTE: There is a overheat safety feature built into the RCBS Ultrasonic Cleaner, which will automatically shut

off heater after it has been in operation for 90 minutes, regardless if the water temperature has reached the pre-set temperature. If using cold tap water and trying to heat up to 60°C/140°F, the overheat safety will automatically shut the heater off before desired temperature is reached. If this happens simply depress the heater button again to turn heater on. Using warmer water will aid in reducing the amount of time needed to bring water to desired temperature.

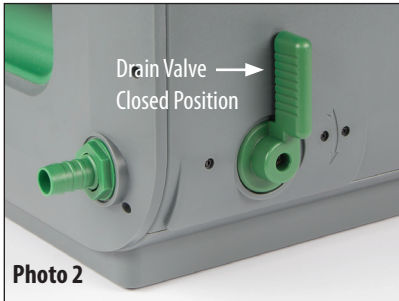
OPERATING INSTRUCTIONS

⚠ CAUTION Leave the Ultrasonic unit unplugged until you have read all the instructions and are ready to clean cases.

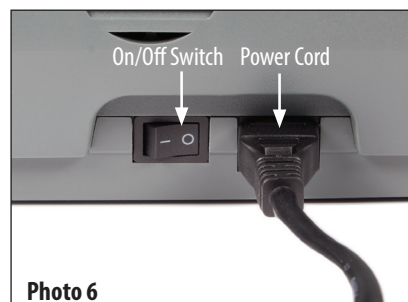
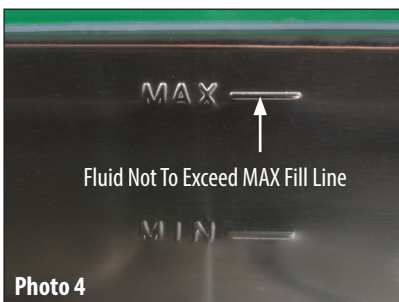
1. Ensure Drain Valve is in closed position by rotating valve in counter-clockwise direction as shown in *Photo 2*.
2. Place items in basket to level shown in *Photo 3*. Note: do not place items higher than the top of the basket to ensure water completely covers items in basket and is not above Max fluid fill line shown in *Photo 4*.
3. Pour water or cleaning solution into reservoir and ensure fluid level is not above level shown in *Photo 4*.



Note: With basket filled and placed in reservoir containing fluid, ensure fluid level does not exceed level shown in *Photo 5*.

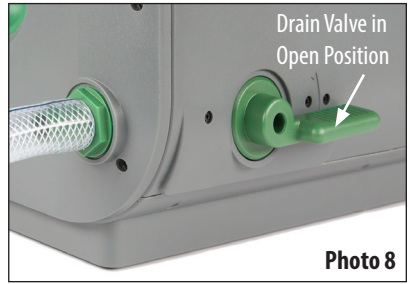
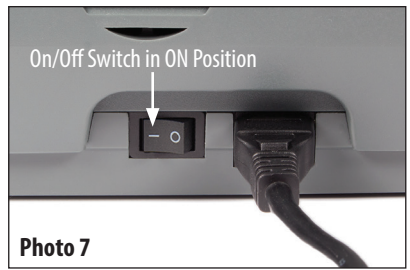
⚠ CAUTION If the unit is turned on without water, and left on for over 45 seconds, it may severely reduce the life or damage the unit.



⚠ WARNING Care should be used when operating electrical appliances in wet areas or around water. Always unplug unit when filling or draining tank. Operating unit on a GFCI outlet is highly recommended.



4. Insert Power Cord into socket located in the back of the RCBS Ultrasonic Cleaning Unit. See **Photo 6**
5. Plug opposite end of Power Cord into a grounded 120VAC wall socket.
6. Turn the On/Off switch to the On position, see **Photo 7**.
7. Set temperature by depressing Temp Button until desired temperature is displayed.
8. When fluid reaches desired temperature, slowly place loaded basket into Ultrasonic Cleaning Unit.
9. Place lid securely onto Ultrasonic Cleaning Unit.
10. Set time by depressing Time Button until desired time is displayed.
11. If Degassing is desired, depress Function Button until the  symbol is displayed.
12. If Degassing is not desired, the  symbol will be displayed, specifying normal cleaning operation.
13. Ensure the Green ready light is illuminated.
14. Depress the On/Off button to initiate cleaning. You will hear a buzzing sound indicating the Ultrasonic Cleaner has begun the cleaning cycle.
15. If the degassing function is being used, the unit will cycle on and off for 2 minutes until the degassing operation is completed, at which time the degassing symbol will no longer be illuminated in the display and normal cleaning operation will begin.
16. Once the Ultrasonic Cleaner has been in operation for the desired time the unit will automatically shut off.
17. When cleaning has been completed, turn off the Power Switch, located in the back of the unit, see **Photo 6**.
18. Unplug Power Cord from wall socket.
19. Remove the lid and remove basket from Ultrasonic Cleaner.
20. Place basket inside another container and follow directions on the cleaning solution being used regarding rinse or no rinse. If rinsing is indicated, agitate items in rinse water and continue to rinse until all cleaning solution has been rinsed from items. Be sure to discard rinse water and cleaning solution according to cleaning solution manufacturers recommendations and local disposal regulations.
21. Place cleaned items onto a clean, dry surface. Spread items out and allow to dry. Drying time can be reduced by using a hair dryer, or placing in direct sunlight.
22. If more cleaning is necessary repeat steps 5 through 16 mentioned above. If cleaning solution is dark and murky it will need to be replaced. If cleaning is completed proceed to **step 23**.
23. Attach drain hose to drain or place a 6.0L/1.6 gal. reservoir below drain. Rotate Drain Valve clockwise 90 degrees to begin draining fluid from tank, see **Photo 8**.
24. When tank has been completely drained, rinse tank with clean water, rotate Drain Valve counter-clockwise 90 degrees to close drain, as shown in **Photo 2**.
25. Wipe tank and other areas of cleaner with a clean dry cloth to remove any excess moisture accumulated during use.
26. Store unit in dry, cool ventilated area.



INDIRECT CLEANING METHOD

NOTE: Indirect Cleaning is an enhanced cleaning method, which can be used for parts that are difficult to clean using the standard cleaning method.

1. Place items in Stainless Steel Tub - small.
2. Add cleaning solution to completely cover parts in Stainless Steel Tub - small.
3. Place Stainless Steel Tub - small into Ultrasonic Cleaner-2.
4. Add water to tank to a level between Min and Max, do not overfill to allow water to run into container.
5. Run Ultrasonic Cleaner-2 as specified above in OPERATING INSTRUCTIONS

HELPFUL HINTS

1. Deprieme all cartridge cases prior to cleaning to allow for adequate cleaning of the primer pockets.
2. If cleaning cartridge brass with the spent primers left in the brass, deprieme immediately in order to prevent corrosion caused from the wet spent primer. If this is not done corrosion may occur which could potentially damage or weaken the case.
3. During operation, cleaning effectiveness is enhanced by agitating the items to be cleaned. Midway through cleaning cycle, simply remove the lid and grasp basket by the handles, lift basket, and agitate items contained within basket. This orients items in a different position allowing the ultrasonic cleaning action to work on different areas of the items to be cleaned.
4. Parts to be cleaned should be free of excessive oil.
5. Using distilled or de-ionized water will reduce mineral deposit residue on items.
6. Cleaning effectiveness of the cleaning solution used will degrade after each use. If items are heavily soiled and many items are being cleaned with each cycle, the solution may require frequent changing. As the cleaning solution becomes darker, the cleaning effectiveness degrades.
7. Placing articles in basket and allowing space between articles greatly increases the cleaning effectiveness. The more items contained in the basket the longer cleaning time required to clean items.
8. Having a separate container, which will accommodate the basket, makes rinsing cases much more efficient.
9. Using a hair dryer or placing items in direct sunlight will speed drying time.

CAPACITIES

Small removable tub = 1.5-2.0 pounds of brass cases (rifle or pistol), 40 oz of chemical mix

Main tub = 5.0 pounds of pistol brass, 140 oz of chemical mix

Main tub = <5.0 pounds of rifle brass, 140 oz chemical mix

Main tub = 4.0 pounds of Magnum Rifle brass, 140 oz chemical mix

1.0 Pound Reference	
Qty	Ammo
75	.223 Rem
80	.45 ACP
110	9mm
35	.30-06 SPGFLD

SPECIFICATIONS

SPECIFICATIONS	
Description	Digital Ultrasonic Cleaner-2 (240V)
Model	87061
Tank Capacity	6.0 L / 1.6 Gal.
	Max 5.0 L / 1.3 Gal. Min. 3.35 L / 0.9 Gal.
Tank Size	32.3 x 20.5 x 9.9 cm / 12.7" x 8.1" x 3.9"
Longest Item to Fit in Tank	34.0 cm / 13.4"
Power	310 W (AC 220~240V 50/60 Hz)
Digital Timer	1-30 Minute Timer
Temperature Settings	40°C/104°F > 45°C/113°F > 50°C/122°F > 55°C/131°F > 60°C/140°F
Drainage	Drainage Valve
Ultrasonic Frequency	35,000 Hz
Tank Material	SUS 304 Stainless Steel
Housing Material	ABS
Net Weight	7.5 kg / 16.5 lb.

CARE AND MAINTENANCE

- After each use turn unit off and unplug power cord from wall.
- Drain unit as explained previously.
- Do not leave water or cleaning solution in cleaning tank for extended periods.
- Wipe all excess moisture from unit and allow to air dry with Lid off.
- Store in dry, cool ventilated area.

ONE YEAR LIMITED WARRANTY

Your Ultrasonic Case Cleaner-2 is warranted to be free from defects in material or workmanship for one year from the date of purchase. This warranty is extended only to the original consumer purchaser. All RCBS products are intended for non-commercial use by hobbyists. Any other use of these products will void the warranty. Should you believe that your Ultrasonic Case Cleaner-2 is defective in material or workmanship, you must return it to RCBS, postage paid for evaluation. If defective, the product will be repaired or replaced at RCBS' option, at no charge.

Send a dated proof of purchase to RCBS for return shipping and handling, along with the Ultrasonic Case Cleaner-2 to:

RCBS
605 Oro Dam Blvd East
Oroville, California 95965

Warranty services cannot be provided without meeting the above requirements.

THIS ONE YEAR LIMITED WARRANTY DOES NOT COVER DEFECTS OR DAMAGE RESULTING FROM: CARELESSNESS, MISUSE, COMMERCIAL USE, ABUSE, IMPROPER INSTALLATION, MODIFICATION, OR NORMAL WEAR AND TEAR. THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE LIMITED TO THE DURATION OF THIS ONE YEAR LIMITED WARRANTY. RCBS IS NOT LIABLE FOR DAMAGES IN EXCESS OF THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT AND UNDER NO CIRCUMSTANCES SHALL RCBS BE LIABLE FOR CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES. HOWEVER, SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

The above warranty provides the sole and exclusive warranty available to the customer in the event of a defect in material or workmanship in the reloading product. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from State to State.

CONTACT US:

RCBS
605 Oro Dam Blvd East
Oroville, California, 95965
1-800-379-1732 (US or Canada)
E-mail: rcbs.tech@vistaoutdoor.com
Website: www.rcbs.com

⚠ AVERTISSEMENT !

Pour une utilisation en toute sécurité, lisez attentivement les instructions suivantes, avant d'utiliser l'Ultrasonic Case Cleaner-2 de RCBS. Toute défaillance pourrait entraîner des blessures corporelles graves et/ou des dégâts matériels.

Pour toute question lors de l'assemblage ou pendant l'utilisation de cet outil, contactez-nous au 1-800-379-1732 (États-Unis ou Canada).

Du lundi au vendredi, de 5h00 à 17h00. Heures du Pacifique (les heures peuvent varier)

Ou écrivez-nous à rcbs.tech@vistaaoutdoor.com

Ce manuel d'utilisation contient les consignes de sécurité et de fonctionnement détaillées. Il fait partie intégrante de votre équipement et doit être accessible à tout moment.

SÉCURITÉ

Le rechargement est un passe-temps agréable et enrichissant qui peut être mené en toute sécurité. Cependant, il peut s'avérer dangereux en cas d'imprudence ou de négligence. Ce produit a été conçu dès le départ selon les critères garantissant la sécurité de l'utilisateur. Les consignes de sécurité doivent être suivies. En respectant ces règles, les risques de blessures corporelles ou de dégâts matériels sont réduits.

⚠ GARDER HORS DE PORTÉE DES ENFANTS !

Ce matériel n'est pas conçu pour les individus atteints de troubles physiques, sensoriels ou mentaux, ou ceux qui manquent d'expérience ou de connaissances, y compris les enfants, sauf si une personne responsable de leur sécurité, ou ayant reçu une formation adaptée, les encadre. Rangez le RCBS Ultrasonic Case Cleaner-2 dans un endroit hors de portée des enfants. Tenez tous les matériels d'emballage hors de portée des enfants.

⚠ Respectez les consignes suivantes pour éviter toute électrocution fatale :

⚠ Danger risque d'électrocution ! Ne pas l'utiliser dans le bain. Ne plongez jamais l'appareil ou le câble électrique dans l'eau ou tout autre liquide.

⚠ Danger risque d'électrocution ! Ne touchez jamais la prise électrique avec les mains mouillées, en particulier pour la brancher ou la débrancher.

⚠ Danger risque d'électrocution ! Ne touchez pas l'appareil en cas de chute dans l'eau, durant son fonctionnement. Retirez d'abord la prise électrique de la fiche.

⚠ Danger risque d'électrocution ! Ne vaporisez ni eau, ni liquide sur l'appareil. Saisissez la prise électrique et non le câble pour le retirer de la fiche.

- Protégez le câble d'alimentation de tout dommage.
- Ne pas utiliser si la prise électrique, le câble, le boîtier ou tout autre élément de l'appareil sont endommagés.
- Seuls les professionnels compétents peuvent procéder au démontage.
- Débranchez toujours la prise lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- L'utilisation d'un différentiel avec un courant nominal de déclenchement ne dépassant pas les 30 mA, doit être utilisé pour assurer une protection contre les risques d'électrocution. Seul un électricien professionnel est habilité à installer le disjoncteur.

GÉNÉRALITÉS

- Utilisez tout le matériel en suivant les recommandations du fabricant. Lisez attentivement les instructions et familiarisez-vous avec le fonctionnement du produit. Si vous ne possédez pas de notice écrite, demandez une copie au fabricant.
- Ne brûlez pas les étapes. Le contournement des procédures peut être une cause d'accident.
- Veillez au bon entretien du lieu de rechargement. Conservez les outils et les composants propres et bien rangés. Nettoyez rapidement et complètement les amorces et déversements de poudre.
- Rechargez uniquement quand vous pouvez accorder toute votre attention. Ne rechargez pas si vous êtes fatigué, malade ou sous l'emprise de médicaments ou de l'alcool.
- Adoptez une technique de remplissage pour éviter les erreurs qui pourraient être dangereuses. Ne vous pressez pas.
- Protégez vos yeux contre les projections en portant une protection adaptée. Vous assumez des risques inutiles si vous ne portez pas de lunettes de protection.

DONNÉES DE CHARGEMENT

- Utilisez uniquement les données de chargement testées en laboratoire. Nous vous recommandons fortement le guide de rechargement SPEER actuel.



RESPECTEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS CONCERNANT L'UTILISATION DE LA CHARGE MAXIMALE ENREGISTRÉE.

ENREGISTREMENT DES INFORMATIONS

- Conservez toutes les informations concernant les recharges. Posez une étiquette sur chaque boîte, en indiquant la date de la préparation, l'amorce, la poudre et la balle utilisées. Les étiquettes destinées à cet usage, sont emballées avec les balles SPEER.
- N'essayez jamais de deviner l'identité de vos munitions.

RCBS n'a aucun contrôle sur le choix des composants, leur assemblage, l'utilisation de ce produit ou les armes à feu qui utiliseraient les munitions produites. Nous dégageons toute responsabilité, expresse ou implicite, pour l'utilisation de munition rechargée avec ce produit.

NETTOYAGE PAR ULTRASONS

L'Ultrasonic Case Cleaner-2 de RCBS est conçu pour nettoyer les surfaces métalliques. Les nettoyeurs par ultrasons fonctionnent en créant des millions de minuscules bulles d'air à l'intérieur du liquide, dues aux vibrations à haute fréquence. Les bulles d'air éclatent à l'intérieur du liquide au contact de l'objet submergé, et débarrassent les débris pour garantir le nettoyage. Vos boîtiers seront nettoyés et exempt de traces de carbone, de lubrifiants et de débris, à l'extérieur comme à l'intérieur. Pour un nettoyage par ultrasons, l'eau purifiée ou distillée a le même pouvoir nettoyant que l'eau du robinet. Par conséquent, son utilisation suffit. Toutefois, votre eau du robinet peut contenir des minéraux et des solides susceptibles de causer des traces sur les surfaces. Pour le nettoyage d'objets en argent ou en cuivre, ternis par l'oxydation et les traces de carbone, les solutions spéciales telles que celles utilisées pour le nettoyage par ultrasons de RCBS, doivent être ajoutées à l'eau. L'Ultrasonic Cleaner-2 de RCBS possède une fonction de dégazage spéciale. Lorsque les solutions de nettoyage sont ajoutées à l'eau de la cuve, des gouttelettes de solution vont se former. La dissolution dans l'eau prendra du temps. De nombreuses petites bulles d'air peuvent également apparaître sur les parois de la cuve. Les gouttelettes et les bulles ont un effet tampon ou isolant, qui pourrait réduire l'efficacité du nettoyage. La fonction de dégazage les dissipera, ce qui aura pour effet d'améliorer l'efficacité du nettoyage. Elle fonctionnera pendant 2 minutes, durée suffisante pour disperser les gouttelettes et les bulles.

Pour commander la solution de nettoyage ou obtenir davantage d'informations, contactez RCBS ou rendez-vous sur notre site internet (www.rcbs.com).

CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES :

- Dimension de la cuve 32,3 x 20,5 x 9,9 cm (12,7 po x 8,1 po x 3,9 po)
- Capacité de la cuve 6 L/1,6 gal.
- La taille maximale de l'objet qui peut tenir dans la cuve, est de 13,4 po/ 34 cm.
- Écran LED 3 couleurs.
- Minuterie complète de 1 à 30 minutes
- 5 réglages de la température préprogrammés. Affichage de la température en °C ou en °F. Chauffage de céramique et protection contre la surchauffe
- Minuterie pour l'utilisation de la solution (le temps pour la solution reste en mémoire même quand l'électricité est éteinte).
- 2 transducteurs ultrasoniques de qualité industrielle, 2 chauffages céramiques
- Circuit intégré de qualité industrielle.
- Disjoncteur protégé de l'humidité par un ventilateur.
- Clapet de vidange.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- N'essayez jamais de nettoyer des cartouches chargées ou des boîtiers amorcés.
- N'allumez jamais le chauffage quand la cuve est à sec.
- Utilisez le clapet de vidange pour vider la cuve.
- Ne submergez jamais l'Ultrasonic Cleaner dans l'eau ou tout autre liquide pour le nettoyer.
- Ne vaporisez pas d'eau ou d'autres liquides sur l'Ultrasonic Cleaner.
- N'utilisez jamais l'appareil si le câble d'alimentation est endommagé.
- N'essayez jamais de démonter l'Ultrasonic Cleaner.
- Utilisez-le toujours sur une surface plane.
- Ne dépassez jamais le niveau de remplissage « Max Fill » indiqué à l'intérieur de la cuve.
- Débranchez toujours le câble d'alimentation avant le remplissage et lors de la vidange de la cuve.
- Utilisez uniquement de l'eau ou la solution de nettoyage recommandée, comme la Case Cleaning Solution de RCBS.
- Si l'Ultrasonic Cleaner a fonctionné pendant 45 minutes, attendez 10 minutes avant l'utilisation suivante, afin de prolonger la durée de vie de l'appareil.
- Utilisez toujours le panier pour le nettoyage des objets, afin de protéger la cuve en acier inoxydable.



ATTENTION : Des précautions doivent être prises quand les appareils électriques fonctionnent dans des endroits humides ou près de l'eau. Débranchez toujours l'appareil pendant le remplissage ou la vidange de la cuve. Le module de commande sur un disjoncteur de fuite de terre est fortement recommandé.

- Laissez un espace suffisant autour de l'Ultrasonic Cleaner, pour favoriser le refroidissement. Ne placez pas d'objets près de l'appareil pendant qu'il est en service. N'obstruez pas les fentes latérales et les ventilateurs (chiffons, sacs, boîtes, etc.).
- Débranchez toujours l'appareil quand il n'est pas utilisé.

UTILISATIONS

- Boîtier de cartouches – Utilisez uniquement de l'eau ou la solution de nettoyage spéciale, comme la solution de nettoyage pour boîtiers de RCBS.
- Pièces de pistolet – Utilisez la solution de nettoyage spéciale, comme la solution de nettoyage pour les armes de RCBS.
- Bijoux – Utilisez uniquement de l'eau.
- Montures de lunettes – Utilisez uniquement de l'eau.
- Outils – Utilisez des solutions de nettoyage spéciales.

Un grand nombre d'objets peuvent être nettoyés grâce à l'Ultrasonic Case Cleaner-2 de RCBS. Si vous utilisez un autre liquide que de l'eau, assurez-vous de respecter les recommandations du fabricant pour les différents types de matériaux.

DÉBALLAGE

Consultez la liste ci-dessous en déballant votre Ultrasonic Case Cleaner-2 :






ARTICLE No.	DESCRIPTION	NUMÉRO DE PIÈCE
1	Ultrasonic Cleaner-2	
2	Couvercle	7187095
3	Support du panier	
4	Panier	
5	Cuve en acier inoxydable – petite	
6	Câble électrique	7187098
7	Tuyau de vidange	7187097



















ÉCRAN ET CLAVIER



ÉCRAN

- Affichage numérique de la minuterie** - Indique la durée de fonctionnement programmée.
- Indicateur de température de l'eau**  - Le voyant vert fixe  indique que la température de l'eau est à 0-30 % de la température programmée. Le voyant orange fixe  indique que la température de l'eau est à 30-60 % de la température programmée. Le voyant rouge fixe  indique que la température de l'eau est à 60-90 % de la température programmée. Le voyant rouge clignotant  indique que la température de l'eau est proche de la température programmée. Tous les voyants fixes indiquent que la température de l'eau a atteint la température programmée (90-100 %).
- Affichage de la température programmée** - L'affichage indiquera une des cinq températures préprogrammées. 40 °C/104 °F, 45 °C/113 °F, 50 °C/122 °F, 55 °C/131 °F, 60 °C/140 °F
- Témoin de température programmée de l'unité** - Indique si la température est en °C ou en °F.
- Minuterie de la solution** - Compte à rebours pour indiquer le temps restant de la solution (Heure : Minute).
- Indicateur de solution programmé** () - Quand il  clignote la solution doit être renouvelée et la minuterie doit être réinitialisée. Quand il  s'affiche, la minuterie de la solution est programmée et la minuterie va commencer à compter à rebours dès que l'Ultrasonic Cleaner est en marche.
- Statut dégazage** () - Quand il  s'affiche, l'appareil est en mode dégazage.
- Statut chauffage** () - Quand il  est allumé, le chauffage est activé. Si  n'est pas allumé, le chauffage n'est pas activé.
- Statut nettoyage normal** () - Quand il  est allumé, le nettoyage normal est en cours.
- Statut en marche - Témoin lumineux**
Vert - Prêt : Le voyant vert indique l'état de fonctionnement normal, prêt à l'emploi.
Rouge - Surchauffe (R) : Le voyant rouge indique la protection anti-surchauffe. 20 minutes ou davantage sont nécessaires pour que le voyant passe du rouge au vert. Quand le voyant est vert, le fonctionnement normal peut reprendre.

CLAVIER

-  Bouton chauffage — Bouton chauffage On/Off.** En appuyant sur le bouton chauffage,  va clignoter et indiquer que le chauffage est allumé. Pour arrêter, appuyez à nouveau sur le bouton chauffage,  va faiblir et indiquer que le chauffage est éteint. Le chauffage s'arrêtera automatiquement dès que l'eau aura atteint la température programmée.
-  Bouton de fonction - Fonctions (dégazage/normale).** En appuyant sur le bouton fonction,  s'allumera, indiquant que la fonction dégazage est demandée. En appuyant à nouveau sur le bouton fonction,  s'allumera indiquant le nettoyage normal par ultrasons. En appuyant sur le bouton On/Off, le nettoyage démarrera. Si l'appareil est en mode dégazage,  clignotera pendant 2 minutes pendant le temps de dégazage. Les 2 minutes écoulées,  s'allumera, indiquant que le nettoyage normal par ultrasons a démarré et que le dégazage s'est arrêté. Si un dégazage supplémentaire est nécessaire, appuyez à nouveau sur le bouton fonction et  s'allumera indiquant que le dégazage est en cours.
-  Bouton On/Off - Interrupteur On/Off.** Quand l'appareil est branché et que l'unité est allumée, la LED affichera 05:00 minutes, la durée de fonctionnement par défaut. Le mode nettoyage par ultrasons sera prêt à fonctionner pendant 5 minutes. Appuyez sur le bouton On/Off, une fois pour lancer le nettoyage. Le nettoyage s'arrêtera quand la minuterie comptera à rebours jusqu'à 00:00. Si l'appareil doit être arrêté, avant la fin du temps imparti, appuyez sur le bouton On/Off pour désactiver le nettoyage par ultrasons.
-  Bouton - Bouton décroissant**
 - Si Time est utilisé, chaque pression réduit la minuterie d'une minute.
 - Si Temp est utilisé, chaque pression fait diminuer la température programmée.
 - Si  h/min est utilisé, chaque pression réduit de 20 minutes, le temps programmé de la solution.
-  h/min - Bouton de programmation de la minuterie de la solution.** Chaque fois que  est appuyé, la minuterie augmente de 20 minutes. La durée maximale programmable est de 9 heures 60 minutes. Quand  clignote la solution doit être changée. L'appui du bouton  réinitialisera la minuterie.
-  Bouton Temp - Bouton de programmation de la température.** Choix de 5 températures préprogrammées. Appuyez sur le bouton Temp pour sélectionner la température : 40 °C/104 °F, 45 °C/113 °F, 50 °C/122 °F, 55 °C/131 °F ou 60 °C/140 °F
-  Bouton temps - Bouton de programmation rapide de la minuterie.** Appuyez sur le bouton temps, la LED affichera le temps de fonctionnement. Quand le bouton temps est appuyé, la durée augmente de 5 minutes jusqu'à un maximum de 30 minutes.

REMARQUE : L'Ultrasonic Cleaner de RCBS possède un système de sécurité de surchauffe intégré qui arrête automatiquement le chauffage après 90 minutes de marche, peu importe si la température de l'eau a atteint la température préprogrammée. Si vous utilisez l'eau froide du robinet et que vous essayez de la chauffer à 60 °C/140 °F, la sécurité de surchauffe arrêtera automatiquement le chauffage avant que la température souhaitée ne soit atteinte. Dans ce cas, appuyez simplement à nouveau sur le bouton chauffage pour rallumer le chauffage. L'utilisation d'eau plus chaude réduira la durée nécessaire pour chauffer l'eau à la température voulue.

INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

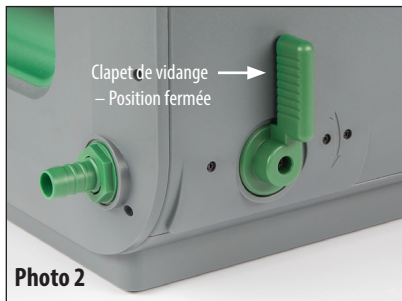
⚠ ATTENTION : Ne branchez pas l'Ultrasonic tant que vous n'avez pas lu toutes les instructions et que vous n'êtes pas prêts pour le nettoyage des boîtiers.

1. Assurez-vous que le clapet de vidange soit fermé en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, comme indiqué sur la *photo 2*.
2. Mettez les objets dans le panier jusqu'au niveau montré sur la *photo 3*. Remarque : Les objets ne doivent pas dépasser le haut du panier pour que l'eau les recouvre complètement et n'excède pas la limite Max fluid montrée sur la *photo 4*.
3. Versez l'eau ou la solution de nettoyage dans le réservoir et assurez-vous que le niveau ne dépasse pas celui qui est indiqué sur la *photo 4*.

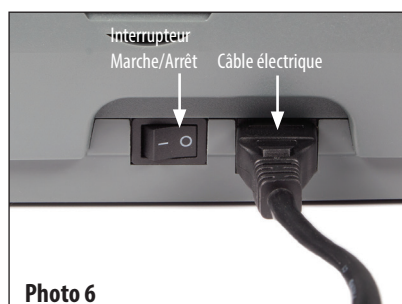
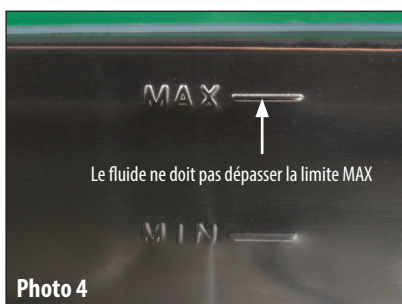
Remarque : Assurez-vous qu'avec le panier plein dans la cuve, le liquide n'excède pas le niveau indiqué sur la *photo 5*.

⚠ ATTENTION : Le fonctionnement sans eau, pendant plus de 45 secondes, peut réduire considérablement la durée de vie de l'appareil ou l'endommager.

4. Insérez le câble d'alimentation dans la fiche, au dos de l'appareil de nettoyage par ultrasons de RCBS. Voir *photo 6*



⚠ AVERTISSEMENT : Des précautions doivent être prises quand les appareils électriques fonctionnent dans des endroits humides ou près de l'eau. Débranchez toujours l'appareil pendant le remplissage ou la vidange de la cuve. Le module de commande sur un disjoncteur de fuite de terre est fortement recommandé.



5. Branchez le bout du câble d'alimentation dans une prise de courant reliée à la terre 120VAC.
6. Placez l'interrupteur On/Off sur la position On, voir **photo 7**.
7. Programmez la température en appuyant sur le bouton Temp jusqu'à l'affichage de la température souhaitée.
8. Quand le liquide atteint la température demandée, placez délicatement le panier chargé dans l'appareil de nettoyage par ultrasons.
9. Mettez bien en place le couvercle sur l'appareil de nettoyage par ultrasons.
10. Programmez la température en appuyant sur le bouton Time jusqu'à l'affichage de la durée demandée.
11. Si vous souhaitez dégazer, appuyez sur le bouton Function, jusqu'à l'affichage du symbole ☼.
12. Si vous ne souhaitez pas dégazer, le symbole sera affiché, indiquant Ⓞ la fonction de nettoyage normale.
13. Assurez-vous que le voyant prêt vert est allumé.
14. Appuyez sur le bouton On/Off pour lancer le nettoyage. Un bip signale le début du cycle de nettoyage de l'Ultrasonic Cleaner.
15. Quand la fonction de dégazage est utilisée, l'appareil se met en marche et s'arrête alternativement, pendant 2 minutes, jusqu'à la fin de l'opération, alors le symbole de dégazage ne s'affichera plus et le nettoyage normal commencera.
16. L'appareil s'arrêtera dès que le temps d'utilisation de l'Ultrasonic Cleaner se sera écoulé.
17. Une fois le nettoyage terminé, mettez l'interrupteur, qui se trouve derrière l'appareil, sur la position d'arrêt, voir **photo 6**.
18. Débranchez le cordon d'alimentation de la fiche murale.
19. Retirez le couvercle et enlevez le panier de l'Ultrasonic Cleaner.
20. Mettez le panier dans un autre récipient, et suivez les instructions indiquées sur la solution de nettoyage concernant un éventuel rinçage. Si le rinçage est préconisé, agitez les objets dans l'eau de rinçage et poursuivez le rinçage jusqu'à l'élimination complète de la solution. Respectez les recommandations des fabricants du produit et les dispositions de la réglementation locale en matière d'élimination de l'eau de rinçage et de la solution de nettoyage.
21. Posez les objets nettoyés sur une surface propre et sèche. Étalez-les et laissez-les sécher. Leur temps de séchage peut être réduit en utilisant un sèche-cheveux, ou en les exposant directement au soleil.
22. Si un nettoyage supplémentaire est nécessaire, répétez les étapes de 5 à 16 mentionnées ci-dessus. Si la solution de nettoyage est noire et trouble, renouvelez-la. Si le nettoyage est terminé, passez à l'étape 23.
23. Fixez un tuyau de d'évacuation à la vidange ou placez un récipient de 6L/1,6 gal sous la vidange. Tournez le clapet de vidange, à 90 degrés, dans le sens des aiguilles d'une montre, pour vidanger, voir **photo 8**.
24. Quand la cuve est complètement vide, rincez-la à l'eau claire, tournez le clapet de vidange, à 90 degrés, dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour fermer la vidange, voir **photo 2**.
25. Essuyez la cuve et les autres parties du nettoyeur avec un chiffon sec et propre pour enlever tout excédent d'humidité.
26. Rangez dans un endroit sec, bien aéré.



Photo 7



Photo 8

MÉTHODE DE NETTOYAGE INDIRECTE

REMARQUE : Le nettoyage indirect est performant sur des pièces difficiles à nettoyer, lorsque les procédés habituels sont utilisés.

1. Mettez les objets dans la petite cuve en acier inoxydable.
2. Ajoutez la solution de nettoyage pour recouvrir complètement les pièces qui se trouvent dans la petite cuve en acier inoxydable.
3. Mettez la petite cuve en acier inoxydable dans l'Ultrasonic Cleaner-2.
4. Ajoutez de l'eau dans la cuve, ne dépassez pas le niveau situé entre Min et Max, pour permettre à l'eau de circuler.
5. Faites fonctionner l'Ultrasonic Cleaner-2 tel que spécifié ci-dessus dans le MODE D'EMPLOI

CONSEILS PRATIQUES

1. Désamorcez tous les boîtiers de cartouche avant le nettoyage pour faciliter le nettoyage des logements d'amorce.
2. Si du résidu d'amorce est resté dans la douille pendant le nettoyage, désamorcez immédiatement pour éviter toute corrosion. Sinon, celle-ci pourrait éventuellement endommager ou fragiliser le boîtier.

3. Pendant l'opération, l'agitation des objets à nettoyer renforcera l'efficacité du nettoyage. À la moitié du cycle de nettoyage, retirez simplement le couvercle, soulevez le panier par les poignées, et agitez les objets contenus dans le panier. Les objets changeront de position, permettant un nettoyage par ultrasons des autres zones.
4. Les pièces à nettoyer doivent être dégraissées.
5. L'eau distillée ou désionisée réduira les résidus minéraux sur les objets.
6. Une solution de nettoyage perd de son efficacité après chaque utilisation. La solution devra être renouvelée fréquemment si les objets sont très sales, ou s'il y en a trop à nettoyer à chaque cycle. Le nettoyage perd de son efficacité au fur et à mesure que la solution devient foncée.
7. L'efficacité du nettoyage est meilleure en espaçant les objets placés dans le panier. Plus les objets sont nombreux dans le panier, plus le temps de nettoyage sera long.
8. Une cuve séparée, pouvant contenir le panier, permet un rinçage des boîtiers plus efficaces.
9. L'utilisation d'un sèche-cheveux ou la disposition des objets directement au soleil, accélérera le temps de séchage.

CAPACITÉS

Petite cuve amovible = 1,5 à 2 lb (-0,7 kg à 0,9 kg) de cartouches de cuivre (fusil ou pistolet), 40 oz (~1,1 kg) de mélange chimique

Cuve principale = 5 lb (~2,3 kg) de cartouches de cuivre, 140 oz (~3,9 kg) de mélange chimique

Cuve principale = < 5 lb (~2,3 kg) de cartouches de cuivre pour fusil, 140 oz (~3,9 kg) de mélange chimique

Cuve principale = 4 lb (~1,8 kg) de cartouches de cuivre pour fusil magnum, 140 oz (~3,9 kg) de mélange chimique

Référence 1 lb	
Quantité	Munitions
75	.223 Rem
80	.45 ACP
110	9mm
35	.30-06 SPGFLD

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

- Après chaque usage, éteignez et débranchez le câble d'alimentation.
- Vider l'unité comme expliqué précédemment.
- Ne laissez pas d'eau ou de solution de nettoyage dans la cuve pendant de longues périodes.
- Essayez l'excédent d'humidité et laissez sécher à l'air, sans le couvercle.
- Rangez dans un endroit sec, bien aéré.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Description	Digital Ultrasonic Cleaner-2 (240V)	
Modèle	87061	
Capacité de la cuve	6 L / 1,6 Gal.	Max 5 L / 1,3 Gal.
		Min. 3,35 L / 0,9 Gal.
Dimension de la cuve	32,3 x 20,5 x 9,9 cm (12.7 po x 8.1 po x 3.9 po)	
Objet le plus grand contenu dans la cuve	34,0 cm (13,4 po)	
Puissance	310 W (AC 220~240V 50/60 Hz)	
Afficheur numérique	Minuterie de 1 à 30	
Réglage de la température	40°C/104°F > 45°C/113°F > 50°C/122°F > 55°C/131°F > 60°C/140°F	
Évacuation	Clapet de purge	
Fréquence ultrasonique	35 000 Hz	
Matériau de la cuve	Acier inoxydable SUS 304	
Matériau du boîtier	ABS	
Poids net	7,5 kg (16,5 lb.)	

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

Votre produit Ultrasonic Case Cleaner-2 est garanti exempt de tous défauts de matériaux et vices de fabrication pendant une durée d'un an, à compter de la date d'achat. Cette garantie ne s'applique qu'à l'acheteur d'origine. Tous les produits RCBS sont destinés à des fins non commerciales. Toute autre utilisation annulera la garantie. Si vous pensez que votre Ultrasonic Case Cleaner-2 est défectueux, en raison d'un vice de matière ou de fabrication, vous devez le renvoyer à RCBS, affranchissement payé pour évaluation. Si l'appareil est défectueux, il sera réparé ou remplacé selon l'avis de RCBS, gratuitement.

Pour la réexpédition et la manutention, adressez la preuve d'achat avec l'Ultrasonic Case Cleaner-2 à RCBS :

RCBS
605 Oro Dam Blvd East
Oroville, California 95965

Le service de garantie ne peut pas être garanti si les dispositions susmentionnées ne sont pas respectées.

CETTE GARANTIE LIMITÉE DE 1 AN NE COUVRE PAS LES DÉFAUTS OU DOMMAGES DUS À : UNE NÉGLIGENCE, UN MAUVAIS USAGE, UNE UTILISATION COMMERCIALE, UN ABUS, UNE INSTALLATION INADÉQUATE, UNE MODIFICATION, UNE USURE NORMALE. LES GARANTIES DE COMMERCIALISATION ET D'ADÉQUATION À UNE UTILISATION SPÉCIFIQUE SONT LIMITÉES À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE. RCBS N'EST PAS REDEVABLE DES DOMMAGES DÉPASSANT LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT, ET NE SERA EN AUCUN CAS TENU POUR RESPONSABLE DES DOMMAGES CONSÉCUTIFS OU INDIRECTS. CERTAINS ÉTATS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS. PAR CONSÉQUENT, LES LIMITATIONS OU EXCLUSIONS SUSMENTIONNÉES PEUVENT NE PAS VOUS CONCERNER.

La garantie susmentionnée est le seul et unique recours du client en cas de défaut du matériel ou de vice de fabrication du produit de rechargement. La présente garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon les pays.

CONTACTEZ-NOUS :

RCBS
605 Oro Dam Blvd East
Oroville, California, 95965
1-800-379-1732 (États-Unis ou Canada)
E-mail: rcbs.tech@vistaoutdoor.com
Site internet : www.rcbs.com

 **¡ADVERTENCIA!**

Antes de usar el Limpia vainas ultrasónico-2 de RCBS, lea atentamente estas instrucciones para aprender por completo como operar con seguridad el equipo relacionado. El no operar apropiadamente el equipo relacionado puede producir lesiones graves y/o daños severos al equipo.

Si tiene alguna pregunta al armar u operar esta herramienta, llámenos al 1-800-379-1732 (EE. UU. o Canadá)

Lunes a viernes de 05:00 a 17:00 Hora del Pacífico (los horarios pueden cambiar)

O envíenos un mensaje de correo electrónico a rcbs.tech@vistaoutdoor.com

Este manual de instrucciones contiene información específica sobre seguridad y operación. Debe ser considerado una pieza permanente del equipo y permanecer con el mismo en todo momento para facilitar las referencias.





SEGURIDAD

La recarga de munición es un pasatiempo agradable y gratificante que se puede llevar a cabo con seguridad. Pero, como cualquier pasatiempo, la falta de atención o la negligencia pueden convertirlo en peligroso. Desde el comienzo, este producto se ha diseñado teniendo presente la seguridad del usuario. Al recargar munición se deben seguir reglas de seguridad. Respetando estas reglas se minimiza la posibilidad de ocurrencias peligrosas que causan lesiones o daños materiales.

¡MANTENGALO ALEJADO DE LOS NIÑOS!

Este dispositivo no está destinado para el uso por individuos con capacidades físicas, sensoriales o mentales restringidas o por aquellos con falta de experiencia y/o conocimientos, incluso niños, salvo que sean supervisados por un individuo que sea responsable de su seguridad o hayan recibido capacitación sobre operación del dispositivo. Almacene el Limpia vainas ultrasónico-2 de RCBS donde esté fuera del alcance de los niños. Mantenga todo el material de embalaje fuera del alcance de los niños.

Para evitar choques eléctricos peligrosos para la vida, observe lo siguiente:

-  ¡Peligro de choque eléctrico! No lo use mientras se baña. Nunca sumerja el dispositivo o el cordón de alimentación en agua u otro líquido.
-  ¡Peligro de choque eléctrico! Nunca toque el enchufe de alimentación con las manos mojadas, en especial al insertarlo o retirarlo.
-  ¡Peligro de choque eléctrico! Si la unidad ha caído al agua durante el funcionamiento, no la toque. Primero retire el enchufe de alimentación del tomacorriente.
-  ¡Peligro de choque eléctrico! No pulverice agua o líquido sobre el dispositivo.

- Al retirar el cordón del tomacorriente, tome el enchufe de alimentación, no el cordón.
- Proteja el cordón de alimentación contra daños.
- No use el dispositivo si hay daños en el enchufe o cordón de alimentación, carcasa, u otras piezas del mismo.
- Solo deben desarmar este dispositivo profesionales calificados.
- Cuando no esté en uso, siempre retire el cordón de alimentación del tomacorriente.
- Se debe usar un interruptor de circuito contra fallos a tierra (GFCI) con corriente de disparo de

no más de 30 mA para proporcionar protección contra choque eléctrico. La instalación de un circuito GFCI solo debe ser llevada a cabo por un electricista calificado.

NORMAS GENERALES

- Use todos los equipos como recomienda el fabricante. Estudie las instrucciones completamente y familiarícese detalladamente con la operación del producto. Si no tiene instrucciones escritas, pida una copia al fabricante del equipo.
- No tome atajos. Intentar pasar por alto procedimientos establecidos es una invitación para un accidente.
- Observe "buenas prácticas de gestión interna" en la zona de recarga. Mantenga prolija, limpia y ordenadamente las herramientas y componentes. Recoja rápida y completamente los derrames de fulminante y pólvora.
- Recargue munición solo cuando pueda prestarle atención no dividida. No recargue munición cuando esté fatigado o enfermo, o bajo la influencia de medicamentos o alcohol.
- Desarrolle una rutina de recarga de munición para evitar errores que podrían ser peligrosos. No se apure: cargue sin prisa.
- Siempre use protección ocular apropiada para proteger sus ojos de partículas despedidas. Asume riesgo innecesario cuando recarga munición sin usar gafas de seguridad.

DATOS DE RECARGA DE MUNICIÓN

- Use solo datos de recarga de munición probados en laboratorio. Recomendamos especialmente el Manual de recarga de munición SPEER actualizado.



OBSEVE TODAS LAS ADVERTENCIAS ACERCA DEL USO DE LAS CARGAS MÁXIMAS INDICADAS.

MANTENIMIENTO DE REGISTROS

- Mantenga registros completos de las recargas de munición. Aplique una etiqueta descriptiva a cada caja que muestre la fecha de producción y el pistón, pólvora y bala usados. Con las balas SPEER se empaacan etiquetas para este propósito.
- Nunca intente hacer suposiciones sobre la identidad de su munición.

Dado que RCBS no tiene control sobre la elección de los componentes, la forma en que fueron ensamblados, el uso de este producto o las armas de fuego en la que usará la munición resultante, no asumimos responsabilidad, expresa o implícita, por el uso de la munición recargada con este producto.

LIMPIEZA ULTRASÓNICA

El Limpia vainas ultrasónico-2 de RCBS está diseñado para limpiar superficies metálicas. Los limpiadores ultrasónicos trabajan creando millones de minúsculas burbujas de aire dentro del agua mediante vibración de alta frecuencia. Las burbujas de aire explotan dentro del líquido sobre la superficie de los artículos sumergidos y sacuden a los residuos para lograr el efecto de limpieza. Cuando se usa con la Solución para limpieza ultrasónica de vainas RCBS, sus vainas de cartucho estarán limpias y sin carbonización, lubricantes y residuos en el interior y exterior. El agua purificada o destilada tiene el mismo efecto limpiador que el agua corriente normal para la limpieza ultrasónica. Por lo tanto, es suficiente usar agua corriente. Sin embargo, el agua corriente puede contener minerales y sólidos, que pueden generar manchas puntuales sobre las superficies. Al limpiar artículos de plata o cobre en los que la oxidación o carbonización haya oscurecido los artículos, para remover la oxidación es necesario añadir soluciones limpiadoras especiales al agua, como la Solución para limpieza ultrasónica de vainas de RCBS. El Limpia vainas ultrasónico-2 de RCBS viene con una función especial de desgasificación. Cuando se añaden soluciones para limpieza al agua del tanque, se forman gotas de solución que tardan tiempo en disolverse en el agua. La solución también puede formar muchas burbujas de aire pequeñas sobre las paredes del tanque. Las gotas y burbujas actúan como un amortiguador o aislamiento que puede reducir la efectividad de la limpieza. La función de desgasificación ayuda a disipar las burbujas y gotas, lo que mejorará la eficiencia de la limpieza. La función de desgasificación funcionará durante dos minutos, tiempo que normalmente es suficiente para disipar las gotas y burbujas.

Para pedir solución limpiadora o encontrar más información, comuníquese con RCBS o visite nuestro sitio Web (www.rcbs.com).

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Tamaño del tanque: 12,7 in x 8,1 in x 3,9 in/32,3 cm x 20,5 cm x 9,9 cm
- Capacidad del tanque: 1,6 gal./6,0 l
- El elemento más largo que cabe dentro del tanque es de 13,4 in/34,0 cm.
- Pantalla LED de 3 colores.
- Temporizador con escala completa de 1 a 30 minutos
- Cinco ajustes de temperatura preconfigurados. Pantalla de temperatura en °C o °F. Calentador cerámico y protector contra sobrecalentamiento
- Temporizador de uso de la solución (el tiempo de la solución permanece en la memoria aunque se desconecte la electricidad).
- 2 transductores ultrasónicos de grado industrial, 2 calentadores cerámicos.
- Circuito integrado de grado industrial.
- Tarjeta de circuito impermeabilizada con ventilador de enfriamiento.
- Válvula de vaciado.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Nunca intente limpiar cartuchos cargados o vainas con pistón.
- Nunca encienda el calentador cuando no haya fluido en el tanque.
- Use la válvula de vaciado para vaciar el tanque.
- Nunca sumerja el limpiador ultrasónico en agua o cualquier otro líquido en un intento de limpiar la unidad.
- No pulverice el limpiador electrónico con agua u otros fluidos.
- Nunca use la unidad si el cordón de alimentación está dañado.
- Nunca intente desarmar el limpiador ultrasónico.
- Úselo siempre sobre una superficie plana y nivelada.
- No llene la unidad en exceso por exceder la marca "Max Fill" (llenado máximo) ubicada dentro del tanque.
- Siempre desconecte el cordón de alimentación antes llenar con agua y al vaciar el tanque.
- Siempre use agua o soluciones para limpieza recomendadas como la Solución para limpieza ultrasónica de vainas de RCBS.
- Si el limpiador ultrasónico ha estado funcionando 45 minutos, permita 10 minutos de tiempo antes del próximo uso para prolongar la vida útil de la unidad.



ADVERTENCIA Debe tener cuidado al operar artefactos eléctricos en zonas mojadas o cerca del agua. Siempre desenchufe la unidad al llenar o vaciar el tanque. Es muy recomendable hacer funcionar la unidad en un tomacorriente con GFCI.

- Siempre use la cesta al limpiar artículos para proteger el tanque de acero inoxidable.
- Deje un espacio adecuado alrededor del limpiador ultrasónico para permitir el enfriamiento. No almacene elementos cerca de la unidad mientras esté en uso. Mantenga los ventiladores de enfriamiento laterales libres de todas las obstrucciones (trapos, bolsas, cajas, etc.).
- Siempre desenchufe la unidad cuando no esté en uso.

USOS

- Vainas de cartuchos: con soluciones para limpieza especializadas como la Solución para limpieza de vainas de RCBS.
- Piezas de arma de puño: con soluciones para limpieza especializadas como la Solución para limpieza de armas de RCBS.
- Alhajas: con agua solamente.
- Armazones de gafas: con agua solamente.
- Herramientas: con soluciones para limpieza especializadas

Con el Limpia vainas ultrasónico-2 de RCBS se pueden limpiar muchos artículos más. Si usa algo diferente al agua, asegúrese de seguir el uso recomendado por el fabricante para diferentes tipos de materiales.

DESEMBALAJE

Consulte la lista de más abajo para identificar las piezas a medida que desembala cuidadosamente su nuevo Limpia vainas ultrasónico-2 de RCBS:


















ELEMENTO N.º	DESCRIPCIÓN	N.º DE PIEZA
1	Limpiador ultrasónico-2	
2	Tapa	7187095
3	Bastidor de la cesta	
4	Cesta	
5	Cuba de acero inoxidable - pequeña	
6	Cordón de alimentación	7187098
7	Manguera de vaciado	7187097

PANTALLA y TECLADO






















PANTALLA

- 1. Pantalla del temporizador digital** - Muestra el tiempo de funcionamiento configurado.
- 2. Indicador de temperatura del agua**  - Luz verde fija  indica que la temperatura del agua es 0 a 30 % de la temperatura configurada. Luz naranja fija  indica que la temperatura del agua es 30 a 60 % de la temperatura configurada. Luz roja fija  indica que la temperatura del agua es 60 a 90 % de la temperatura configurada. Luz roja destellando  indica que la temperatura del agua es cercana a la temperatura configurada. Todas las luces encendidas fijan indican que la temperatura del agua está en el valor configurado (90 a 100 %).
- 3. Pantalla de temperatura configurada** - La pantalla muestra una de las cinco temperaturas preconfiguradas: 40 °C/104 °F, 45 °C/113 °F, 50 °C/122 °F, 55 °C/131 °F o 60 °C/140 °F.
- 4. Indicador de unidad de temperatura configurada** - Indica si la temperatura está en °C o °F.
- 5. Temporizador de solución** - Cuenta regresiva para mostrar el tiempo restante de uso de la solución (horas:minutos).
- 6. Indicador de configuración de la solución ()** - Cuando destella  se debe cambiar la solución y es necesario reposicionar el temporizador. Cuando se muestra , el temporizador de solución está configurado y la cuenta regresiva comenzará cuando el limpiador ultrasónico esté funcionando.
- 7. Estado de desgasificación ()** - Cuando se muestra , la unidad está en el modo de desgasificación.
- 8. Estado del calentador ()** - Cuando  está iluminado el calentador está encendido. Si  no está iluminado, el calentador está apagado.
- 9. Estado de limpieza normal ()** - Cuando  está iluminado, se está llevando a cabo la limpieza normal.
- 10. Estado de funcionamiento - Luz indicadora**

Verde - Listo: la luz verde indica estado de funcionamiento normal, listo a usar.

Roja - Sobrecalentamiento (R): la luz roja indica protección contra sobrecalentamiento. Se requieren 20 minutos o más tiempo para que la luz cambie de rojo a verde. Cuando la luz sea verde se puede reiniciar el funcionamiento normal.

TECLADO

- 11.  Botón Calentador - Botón de encendido/apagado (On/Off) del calentador.** Al pulsar el botón Calentador, destellará  para indicar que el calentador está encendido. Para cancelar el calentamiento, pulse el botón Calentador nuevamente y se atenuará  para indicar que se ha apagado el calentador. Cuando el agua llegue a la temperatura configurada el calentador se apagará automáticamente.
- 12.  Botón Función - Funciones (Desgasificación/Normal).** Al pulsar el botón Función , se iluminará  para indicar que la función Desgasificación es la deseada. Al pulsar el botón nuevamente se iluminará  para indicar limpieza ultrasónica normal. Al pulsar el botón On/Off comenzará la limpieza. Si la unidad está en modo desgasificación, destellará  durante dos minutos mientras la unidad se desgasifica. Después de transcurridos los dos minutos, se iluminará  para indicar que ha comenzado la limpieza ultrasónica y se ha detenido la desgasificación. Si se requiere más desgasificación, pulse el botón Función y se iluminará  para indicar que la desgasificación está en desarrollo.
- 13.  Botón On/Off - Interruptor On/Off.** Cuando la unidad está enchufada y alimentada mostrará el LED y la unidad está lista a funcionar los 05:00 minutos de tiempo de funcionamiento predeterminado en modo de limpieza ultrasónica normal. Pulse el botón On/Off una vez para iniciar la limpieza. La limpieza se detendrá cuando el temporizador llegue a 00:00 en la cuenta regresiva. Si es necesario detener la unidad antes de que se extinga el temporizador, pulse nuevamente el botón On/Off para apagar la limpieza ultrasónica.
- 14.  Botón - Botón Reducir.**
 - Cuando se usa Tiempo, cada pulsación reduce un minuto del temporizador.
 - Cuando se usa Temperatura, cada pulsación reduce la temperatura configurada al siguiente nivel inferior.
 - Cuando se usa  h/min, cada pulsación reduce 20 minutos del tiempo de solución configurado.
- 15.  h/min - Botón Configuración de temporizador de solución.** Cada vez que se pulsa , el temporizador aumenta 20 minutos. El tiempo máximo que se puede configurar es 9 h 60 min. Cuando destella  es necesario cambiar la solución. Pulsar el botón  reposicionará el temporizador.
- 16.  Botón Temperatura - Botón de configuración de la temperatura.** Se pueden seleccionar cinco temperaturas preconfiguradas. Pulse el botón Temperatura para seleccionar la temperatura con la secuencia siguiente: 40 °C/104 °F, 45 °C/113 °F, 50 °C/122 °F, 55 °C/131 °F o 60 °C/140 °F.
- 17.  Botón Tiempo - Botón de configuración rápida del temporizador.** Pulse el botón Tiempo, el LED indicará el tiempo de funcionamiento. Cuando se pulsa el botón Tiempo, el tiempo aumentará 5 minutos hasta un tiempo de funcionamiento máximo de 30 minutos.

NOTA: Hay una función de seguridad interna contra el sobrecalentamiento del limpiador ultrasónico RCBS que parará el calentador automáticamente después de 90 minutos de funcionamiento, independientemente de si la temperatura ha alcanzado la temperatura preconfigurada. Si usa agua corriente fría y trata de calentar a 60 °C/140 °F, la seguridad contra sobrecalentamiento parará automáticamente el calentador antes de alcanzar la temperatura deseada. Si esto ocurre, vuelva a

pulsar el botón Calentador para encender el calentador. Usar agua caliente ayudará a reducir la cantidad de tiempo necesaria para llevar el agua a la temperatura deseada.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

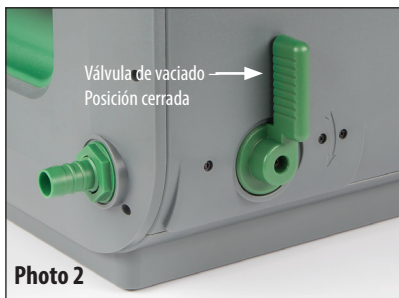
⚠ PRECAUCIÓN: Deje la unidad ultrasónica desenchufada hasta que haya leído todas las instrucciones y esté listo a limpiar vainas.

1. Asegúrese de que la válvula de vaciado esté en posición de cerrada girándola en sentido contrario a las agujas del reloj como se muestra en la **Fotografía 2**.
2. Coloque los artículos en la cesta hasta el nivel mostrado en la **Fotografía 3**. Nota: no coloque artículos más altos que la parte superior del canasto para asegurar que el agua cubra completamente los artículos en la cesta y no esté por arriba de la línea de llenado máximo de fluido mostrada en la **Fotografía 4**.
3. Vierta agua o solución para limpieza en el depósito y asegúrese de que el nivel de fluido no supere el nivel mostrado en la **Fotografía 4**.

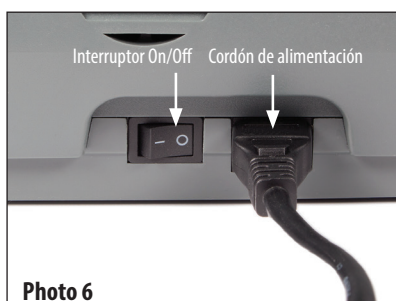
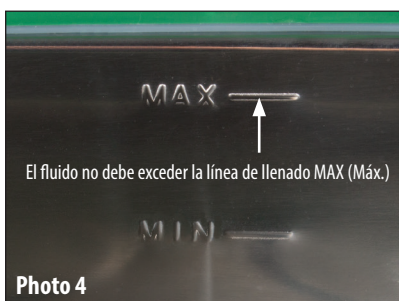
Nota: Con la cesta llena y colocada en el depósito que contiene el fluido, asegúrese de que el nivel de fluido no exceda el nivel mostrado en la **Fotografía 5**.

⚠ PRECAUCIÓN: Si la unidad se enciende sin agua y se deja encendida más de 45 segundos, puede reducir gravemente la vida útil de la unidad o dañarla.

4. Inserte el cordón de alimentación en el tomacorriente de la unidad Limpiador ultrasónico de RCBS. Vea la **Fotografía 6**.
5. Enchufe el extremo opuesto del cordón de alimentación en un tomacorriente de pared de 120 VCA con conexión a tierra.
6. Gire el interruptor On/Off a la posición On, vea la **Fotografía 7**.



⚠ ADVERTENCIA: Debe tener cuidado al operar artefactos eléctricos en zonas mojadas o cerca del agua. Siempre desenchufe la unidad al llenar o vaciar el tanque. Es muy recomendable hacer funcionar la unidad en un tomacorriente con GFCI.



7. Configure la temperatura pulsando el botón Temperatura hasta que se muestre la temperatura deseada.
8. Cuando la temperatura llegue a la deseada, coloque lentamente la cesta en el limpiador ultrasónico.
9. Coloque la tapa con seguridad en el limpiador ultrasónico.
10. Configure el tiempo pulsando el botón Tiempo hasta que se muestre el tiempo deseado.
11. Si desea desgasificación, pulse el botón Función hasta que se muestre el símbolo ☒.
12. Si no desea desgasificación se mostrará el símbolo (☉) para especificar operación de limpieza normal.
13. Asegúrese de que la luz verde de listo esté iluminada.
14. Pulse el botón On/Off para iniciar la limpieza. Escuchará un zumbido que indica que el Limpiador ultrasónico ha comenzado el ciclo de limpieza.
15. Si se está usando la función de desgasificación, la unidad efectuará un ciclo de encendido y apagado de dos minutos hasta completar la desgasificación, momento en el que el símbolo de desgasificación no estará más iluminado en la pantalla y comenzará la operación de limpieza.
16. Una vez que el limpiador ultrasónico haya funcionado el tiempo deseado la unidad parará automáticamente.
17. Cuando se haya completado la limpieza, apague el interruptor de encendido ubicado en la parte trasera de la unidad, vea la **Fotografía 6**.
18. Desenchufe el cordón de alimentación del tomacorriente de pared.
19. Retire la tapa y la cesta del limpiador ultrasónico.
20. Coloque la cesta dentro de otro recipiente y siga las instrucciones de la solución para limpieza en uso respecto de enjuagar o no enjuagar. Si se indica enjuagar, agite los artículos en agua de enjuague y continúe enjuagando hasta que la solución para limpieza se haya escurrido de los artículos. Asegúrese de desechar el agua de enjuague y la solución para limpieza de acuerdo con las recomendaciones del fabricante de la solución y los reglamentos locales de eliminación.
21. Coloque los artículos limpiados sobre una superficie limpia y seca. Separe los artículos y permítalos secarse. Se puede reducir el tiempo de secado usando un secador de cabello, o colocándolos bajo la luz solar directa.
22. Si se necesita más limpieza, repita los pasos 5. a 16. mencionados arriba. Se debe cambiar la solución para limpieza si está oscura y turbia. Si se completó la limpieza, continúe con el **Paso 23**.
23. Para vaciar, conecte una manguera de vaciado o coloque un depósito de 6,0 l/1,6 gal. debajo de la salida de vaciado. Gire 90 grados la válvula de vaciado en sentido de las agujas del reloj para comenzar a vaciar el fluido del tanque, vea la **Fotografía 8**.
24. Cuando el tanque se haya vaciado completamente, enjuague el tanque con agua limpia, gire 90 grados la válvula de vaciado en sentido contrario a las agujas del reloj para cerrar el vaciado, como se muestra en la **Fotografía 2**.
25. Seque el tanque y otras zonas del limpiador con un paño limpio y seco para quitar toda la humedad excedente acumulada durante el uso.
26. Almacene la unidad en una zona fresca bien ventilada.



Photo 7



Photo 8

MÉTODO DE LIMPIEZA INDIRECTA

NOTA: La limpieza indirecta es un método de limpieza mejorado, que se puede usar para todas las piezas que son difíciles de limpiar usando el método de limpieza estándar.

1. Coloque los artículos en la cuba de acero inoxidable - pequeña.
2. Añada solución para limpieza para cubrir las piezas completamente en la cuba de acero inoxidable - pequeña.
3. Coloque la cuba de acero inoxidable - pequeña en el Limpiador ultrasónico-2.
4. Añada agua al tanque hasta un nivel entre Min y Max. No llene en exceso para permitir que el agua corra dentro del recipiente.
5. Haga funcionar el Limpiador ultrasónico-2 como se especificó en las INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN precedentes

CONSEJOS ÚTILES

1. Quite el pistón de todas las vainas de cartucho antes de la limpieza para permitir la limpieza adecuada de los receptáculos

para pistón.

2. Si limpió vainas de latón con los pistones usados dejados en la vaina, quite los pistones de inmediato a fin de evitar la corrosión causada por el pistón usado mojado. Si no lo hace, puede producirse corrosión que podría dañar o debilitar la vaina.
3. Durante el funcionamiento, se mejora la efectividad agitando los artículos a ser limpiados. En la mitad del ciclo de limpieza, retire la tapa y tome la cesta por las asas, levante la cesta y agite los artículos contenidos dentro de la cesta. Esto orienta los artículos en una posición diferente, lo que permite que la acción de limpieza ultrasónica trabaje en zonas diferentes de los artículos a ser limpiados.
4. Las piezas a ser limpiadas deben estar libres de aceite en exceso.
5. El uso de agua destilada o deionizada reducirá el residuo de los depósitos minerales en los artículos.
6. La efectividad de limpieza de la solución para limpieza usada se degradará después de cada uso. Si los artículos están muy sucios y se están limpiando muchos artículos en cada ciclo, la solución puede requerir cambio frecuente. A medida que la solución para limpieza se oscurece, se degrada la efectividad de la limpieza.
7. Colocar los artículos en la cesta y dejar espacio entre los artículos mejora en gran medida la efectividad de la limpieza. Cuanto más artículos haya contenidos en la cesta, más largo será el tiempo de limpieza requerido para limpiar los artículos.
8. Tener un contenedor separado que pueda recibir la cesta hace mucho más eficiente el enjuague de las vainas.
9. Usar un secador de cabello o colocar los artículos bajo la luz solar directa acelerará el tiempo de secado.

CAPACIDADES

Cuba retirable pequeña = 1,5 a 2,0 lb (0,68 a 0,90 kg) de vainas de latón (rifle o pistola), 40 onzas (1,2 l) de mezcla química

Cuba principal = 5,0 lb (2,3 kg) de latón de pistola, 140 onzas (4,1 l) de mezcla química

Cuba principal = menos de 5,0 lb (2,3 kg) de vainas de latón de rifle, 140 onzas (4,1 l) de mezcla química

Cuba principal = 4,0 lb (1,8 kg) de latón de rifle magnum, 140 onzas (4,1 l) de mezcla química

Referencia de 1,0 lb (0,45 kg)	
Cant.	Munición
75	.223 Rem
80	.45 ACP
110	9mm
35	.30-06 SPGFLD

ESPECIFICACIONES	
Descripción	Limpiador ultrasónico digital-2 (240 V)
Modelo	87061
Capacidad del tanque	6,0 l/1,6 gal.
	Máx. 5,0 l/1,3 gal. Mín. 3,35 l/0,9 gal.
Tamaño del tanque	32,3 cm x 20,5 cm x 9,9 cm/12,7 in x 8,1 in x 3,9 in
Artículo más largo que cabe en el tanque	34,0 cm/13,4 in
Potencia	310 w (CA 220~240 V 50/60 Hz)
Temporizador digital	Temporizador de 1 a 30 minutos
Ajustes de temperatura	40 °C/104 °F > 45 °C/113 °F > 50 °C/122 °F > 55 °C/131 °F > 60 °C/140 °F
Vaciado	Válvula de vaciado
Frecuencia ultrasónica	35 000 Hz
Material del tanque	Acero inoxidable SUS 304
Material de la carcasa	ABS
Peso neto	7,5 kg/16,5 lb

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Después de cada uso apague la unidad y desenchufe de la pared el cordón de alimentación.
- Vacíe la unidad como se explicó previamente.
- No deje agua o solución para limpieza en el tanque de limpieza durante períodos prolongados.
- Seque toda la humedad excedente de la unidad y déjela secar al aire con la tapa retirada.
- Almacene en una zona seca, fresca y ventilada.

GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO

Su Limpia vainas ultrasónico-2 está garantizado contra defectos de materiales y fabricación durante un año después de la fecha de compra. Esta garantía se extiende exclusivamente al comprador consumidor original. Todos los productos RCBS están destinados al uso no comercial por aficionados. Cualquier otro uso anulará la garantía. Si cree que su Limpia vainas ultrasónico-2 tiene defectos de material o mano de obra, debe devolverlo a RCBS para evaluación, con porte pagado. Si tiene defectos, el producto será reparado o sustituido, a opción de RCBS, sin cargo.

Envíe a RCBS un comprobante de compra fechado para los costes de manejo y envío de retorno, junto con el Limpia vainas ultrasónico-2 a:

RCBS
605 Oro Dam Blvd East
Oroville, California 95965

Los servicios de garantía no podrán ser provistos sin satisfacer los requisitos precedentes.

ESTA GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO NO CUBRE LOS DEFECTOS O DAÑOS RESULTANTES DE: FALTA DE ATENCIÓN, MAL USO, USO COMERCIAL, ABUSO, INSTALACIÓN INCORRECTA, MODIFICACIÓN, O DESGASTE Y DAÑO NORMALES. LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN Y APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR ESTÁN LIMITADAS A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO. RCBS NO ES RESPONSABLE POR DAÑOS QUE EXCEDAN EL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO, Y BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA RCBS SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS EMERGENTES O ACCESORIOS. SIN EMBARGO, ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS ACCESORIOS O EMERGENTES, DE MANERA QUE LA LIMITACIÓN PRECEDENTE PUEDE NO APLICARSE A USTED.

La garantía precedente es la única y exclusiva garantía disponible para el cliente en el caso de defectos de materiales o mano de obra en el producto de recarga de munición. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y también puede tener otros derechos que varían entre diferentes Estados.

COMUNÍQUESE CON NOSOTROS:

RCBS
605 Oro Dam Blvd East
Oroville, California 95965, EE. UU.
1-800-379-1732 (EE. UU. o Canadá)
Correo electrónico: rcbs.tech@vistaoutdoor.com
Sitio Web: www.rcbs.com

 **ACHTUNG!**

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Gebrauch des RCBS Ultrasonic Case Cleaner-2 sorgfältig durch, um das zugehörige Zubehör sicher verwenden zu können. Wenn das Zubehör nicht ordnungsgemäß verwendet wird, kann dies zu schweren Personen- oder Sachschäden führen.

Wenn Sie Fragen zum Aufbau oder Betrieb dieses Geräts haben, rufen Sie uns unter +1-800-379-1732 (USA oder Kanada) an:

Montag bis Freitag, 05:00 bis 17:00 Uhr Pacific Time (Zeiten können abweichen)

Oder schreiben Sie eine E-Mail an rcbs.tech@vistaoutdoor.com.

Diese Bedienungsanleitung enthält spezielle Sicherheits- und Betriebsinformationen. Sie sollte immer Teil des Zubehörs sein und für eine schnelle Referenz stets griffbereit sein.





SICHERHEIT

Die Wiederladung ist ein unterhaltsames und lohnendes Hobby, das sicher ausgeführt werden kann. Doch wie bei jedem Hobby können Unachtsamkeit und Nachlässigkeit gefährliche Auswirkungen haben. Dieses Produkt wurde von Anfang an mit dem Fokus auf Nutzersicherheit konzipiert. Bei der Wiederladung müssen die Sicherheitsbestimmungen beachtet werden. Durch Einhaltung dieser Bestimmungen werden gefährliche Situationen minimiert, die Personen- oder Sachschäden zur Folge haben.

FÜR KINDER UNZUGÄNGLICH MACHEN!

Dieses Gerät sollte nicht von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und/oder fehlendem Wissen, einschließlich Kindern, benutzt werden, es sei denn, sie werden von jemandem beaufsichtigt, der für ihre Sicherheit Sorge trägt oder im Umgang mit dem Gerät geschult wurde. Bitte bewahren Sie den RCBS Ultrasonic Case Cleaner-2 für Kinder unzugänglich auf. Machen Sie Verpackungsmaterial unzugänglich für Kinder.

 **Beachten Sie bitte Folgendes, um lebensbedrohliche Stromschläge zu vermeiden:**

-  Stromschlaggefahr! Nicht beim Baden benutzen. Das Gerät oder Stromkabel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
-  Stromschlaggefahr! Berühren Sie den Netzstecker niemals mit nassen Händen, insbesondere beim Einstecken oder Abziehen des Netzsteckers.
-  Stromschlaggefahr! Berühren Sie das Gerät nicht, wenn es während des Betriebs in Wasser gefallen ist. Ziehen Sie zuerst den Netzstecker von der Steckdose ab.
-  Stromschlaggefahr! Versprühen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten auf dem Gerät.
 - Greifen Sie beim Abziehen des Stromkabels von der Steckdose den Netzstecker und nicht das Kabel.
 - Schützen Sie das Stromkabel vor Beschädigungen.
 - Wenn der Netzstecker, das Kabel, das Gehäuse oder andere Teile des Geräts beschädigt sind, nicht benutzen.
 - Die Demontage des Geräts sollte nur von Fachpersonal durchgeführt werden.
 - Ziehen Sie stets das Stromkabel von der Steckdose ab, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist.
 - Zur Vermeidung von Stromschlägen sollte ein Fehlerstrom-Schutzschalter mit einem

Bemessungsdifferenzstrom von höchstens 30 mA verwendet werden. Der Einbau eines Fehlerstrom-Schutzschalters sollte nur von qualifizierten Elektrikern durchgeführt werden.

ALLGEMEINES

- Das gesamte Zubehör ist gemäß den Herstellerangaben zu verwenden. Lesen Sie die Anleitung sorgfältig und machen Sie sich genau mit der Bedienung des Produkts vertraut. Falls Sie keine ausgedruckte Bedienungsanleitung haben, können Sie eine vom Hersteller anfordern.
- Kürzen Sie keine Schritte ab. Der Versuch, etablierte Prozesse zu umgehen, führt mit hoher Wahrscheinlichkeit zu Unfällen.
- Halten Sie den Wiederladungsbereich in Ordnung. Halten Sie die Instrumente sauber, gepflegt und ordentlich. Entfernen Sie verschüttetes Zündmittel und Schießpulver umgehend.
- Führen Sie die Wiederladung nur mit ungeteilter Aufmerksamkeit durch. Führen Sie keine Wiederladung durch, wenn Sie müde oder krank sind oder unter dem Einfluss von Medikamenten oder Alkohol stehen.
- Entwickeln Sie eine Routine, um möglicherweise gefährliche Fehler zu vermeiden. Keine Hast – führen Sie die Wiederladung in gemächlicher Geschwindigkeit aus.
- Tragen Sie stets geeigneten Augenschutz, um Ihre Augen vor herumfliegenden Partikeln zu schützen. Ohne Sicherheitsbrille gehen Sie ein unnötiges Risiko ein.

LADEDATEN

- Verwenden Sie nur laborgetestete Wiederladungsdaten. Das aktuelle SPEER-Wiederladungshandbuch ist sehr zu empfehlen.



BEACHTEN SIE ALLE WARNUNGEN BEZÜGLICH DER VERWENDUNG DER AUFGELISTETEN MAXIMALLADUNGEN.

ANLEGEN VON AUFZEICHNUNGEN

- Machen Sie ausführliche Aufzeichnungen der Wiederladungen. Bringen Sie an jeder Box ein Etikett mit dem Herstellungsdatum sowie dem verwendeten Zündmittel, Schießpulver und der Geschosse an. Etiketten für diesen Zweck erhalten Sie mit den SPEER-Geschossen.
- Stellen Sie niemals Vermutungen bezüglich der Art Ihrer Munition an.

Da RCBS keine Kontrolle über die Auswahl der Komponenten, die Art der Zusammensetzung, die Verwendung des Produkts oder die Schusswaffen hat, in denen die hergestellte Munition verwendet wird, übernehmen wir keine ausdrückliche oder implizierte Verantwortung für die Verwendung der mit diesem Produkt hergestellten Munition.

REINIGEN DES ULTRASONIC

Der RCBS Ultrasonic Case Cleaner-2 wurde für die Reinigung metallischer Oberflächen konzipiert. Ultraschallreinigungsgeräte erzeugen beim Reinigungsprozess Millionen kleiner Luftblasen in der Flüssigkeit, die durch Hochfrequenzvibrationen entstehen. Die Luftblasen zerplatzen in der Flüssigkeit auf der Oberfläche der eingetauchten Gegenstände und schütteln den Schmutz ab, um den Reinigungseffekt zu erzielen. In Verbindung mit der RCBS Ultrasonic Case Cleaning Solution werden Ihre Hülsen sauber und frei von Kohlerückständen, Schmierfetten und Schmutz an der Außen- und Innenseite Ihrer Patronenhülsen. Aufbereitetes oder destilliertes Wasser hat bei der Ultraschallreinigung denselben Reinigungseffekt wie einfaches Leitungswasser. Daher ist Leitungswasser ausreichend. Jedoch kann Ihr Leitungswasser Mineralien und Feststoffe enthalten, die zu Flecken auf der Oberfläche führen können. Bei der Reinigung von Gegenständen aus Silber oder Kupfer, die durch Oxidierung und Kohlerückstände dunkler geworden sind, müssen spezielle Reinigungslösungen, wie die RCBS Ultrasonic Case Cleaning Solution, in das Wasser gegeben werden, um die Oxidierung zu entfernen. Der RCBS Ultrasonic Cleaner-2 ist mit einer speziellen Entlüftungsfunktion ausgestattet. Wenn Reinigungslösungen in das Wasser im Tank gegeben werden, formen sich Tröpfchen der Lösung, die eine gewisse Zeit benötigen, um sich im Wasser aufzulösen. Die Lösung kann auch viele kleine Luftblasen an den Tankwänden erzeugen. Diese Tröpfchen und Blasen fungieren als Puffer oder Isolator, was wiederum eine effektive Reinigung beeinträchtigen kann. Die Entlüftungsfunktion ist bei der Auflösung der Blasen und Tröpfchen behilflich, was wiederum die Reinigungseffektivität verbessert. Die Entlüftungsfunktion arbeitet für 2 Minuten, was im Allgemeinen ausreicht, um die Tröpfchen und Blasen aufzulösen.

Um die Lösung zu bestellen, wenden Sie sich an RCBS oder besuchen Sie unsere Website (www.rcbs.com).

HAUPTMERKMALE

- Tankgröße: 32,3 x 20,5 x 9,9 cm/12,7" x 8,1" x 3,9"
- Tankvolumen: 6,0 l/1,6 Gal.
- Maximalabmessung eines Gegenstandes, der in den Tank passt: 34,0 cm/13,4".
- 3-farbiges LED-Display.
- 1- bis 30-Minuten-Timer
- 5 voreingestellte Temperatureinstellungen. Temperatur-Display in °C oder °F. Keramische Heizelemente mit Überhitzungsschutz.
- Timer für den Gebrauch der Lösung (Lösungszeit bleibt auch bei abgeschaltetem Strom gespeichert).
- 2 Ultraschallumwandler in Industriequalität, 2 keramische Heizelemente.
- IC in Industriequalität.
- Feuchtigkeitsbeständige PCB mit Lüfter.
- Ablaufventil.

SICHERHEITSHINWEISE

- Versuchen Sie niemals, geladene Patronen oder mit Zündmittel versehene Hülsen zu reinigen.
- Schalten Sie niemals die Heizung ein, wenn sich keine Flüssigkeit im Tank befindet.
- Verwenden Sie das Ablaufventil, um den Tank zu entleeren.
- Tauchen Sie den Ultrasonic Cleaner niemals zu Reinigungszwecken in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Besprühen Sie den Ultrasonic Cleaner niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn das Stromkabel beschädigt wird.
- Versuchen Sie niemals, den Ultrasonic Cleaner zu demontieren.
- Immer auf ebener Oberfläche verwenden.
- Befüllen Sie den Tank nicht mit mehr als durch die „Max Fill“-Markierung im Inneren des Tanks angegeben.
- Trennen Sie das Gerät stets vom Strom, wenn Sie den Tank befüllen oder entleeren.
- Verwenden Sie nur Wasser oder empfohlene Reinigungslösungen, wie die RCBS Case Cleaning Solution.
- Wenn der Ultrasonic Cleaner 45 Min. in Betrieb war, lassen Sie ihn vor dem nächsten Einsatz 10 Min. abkühlen, um die



WARNUNG Betreiben Sie elektrische Geräte in nassen Bereichen oder in der Nähe von Wasser mit größter Aufmerksamkeit. Trennen Sie das Gerät stets vom Strom, wenn Sie den Tank befüllen oder entleeren. Der Einsatz eines Fehlerstrom-Schutzschalters in Verbindung mit dem Gerät wird angeraten.

Lebensdauer zu erhöhen.

- Verwenden Sie bei der Reinigung von Gegenständen stets den Korb, um den rostfreien Stahltank zu schützen.
- Halten Sie den Bereich um den Ultrasonic Cleaner frei, damit das Gerät abkühlen kann. Es dürfen sich während des Betriebs keine Gegenstände neben dem Gerät befinden. Die Seitenlüfter dürfen nicht durch äußere Hindernisse blockiert werden (Lappen, Beutel, Boxen etc.).
- Trennen Sie das Gerät stets vom Strom, wenn es nicht in Gebrauch ist.

ANWENDUNGEN

- Patronenhülsen – mit speziellen Reinigungslösungen, wie der RCBS Case Cleaning Solution.
- Waffenteile – mit speziellen Reinigungslösungen, wie der RCBS Case Weapons Cleaning Solution.
- Schmuck – nur mit Wasser.
- Brillengestelle – nur mit Wasser verwenden.
- Werkzeuge – mit speziellen Reinigungslösungen.

Viele weitere Gegenstände können mit dem RCBS Ultrasonic Case Cleaner-2 gereinigt werden. Wenn Sie andere Flüssigkeiten als Wasser verwenden, stellen Sie sicher, dass Sie die Herstellerangaben für verschiedene Materialarten befolgen.

AUSPACKEN

Verwenden Sie die nachfolgende Liste, um beim Auspacken des neuen Ultrasonic Case Cleaner-2 die Teile bestimmen zu können:




















ARTIKEL-NUMMER	BESCHREIBUNG	TEILENUMMER
1	Ultrasonic Cleaner-2	
2	Deckel	7187095
3	Korbrahmen	
4	Korb	
5	Rostfreie Stahlwanne – klein	
6	Stromkabel	7187098
7	Ablaufschlauch	7187097

ANZEIGE und TASTENFELD



ANZEIGE

1. **Digitale Timer-Anzeige** – zeigt eingestellte Laufzeit an.
2. **Wassertemperaturanzeige**    – durchgehend grünes Leuchten  zeigt an, dass die Wassertemperatur bei 0-30 % der eingestellten Wassertemperatur liegt. Durchgehend orangefarbenes Leuchten  zeigt an, dass die Wassertemperatur bei 30-60 % der eingestellten Wassertemperatur liegt. Durchgehend rotes Leuchten  zeigt an, dass die Wassertemperatur bei 60-90 % der eingestellten Wassertemperatur liegt. Blinkendes rotes Leuchten  zeigt an, dass die Wassertemperatur nahe der eingestellten Wassertemperatur liegt. Jedes durchgehende Leuchten zeigt an, dass die Wassertemperatur bei der eingestellten Temperatur liegt (90-100 %).
3. **Anzeige der eingestellten Temperatur** – Anzeige zeigt eine der 5 voreingestellten Temperaturen an: 40 °C/104 °F, 45 °C/113 °F, 50 °C/122 °F, 55 °C/131 °F oder 60 °C/140 °F.
4. **Anzeige der eingestellten Temperatureinheiten** – zeigt an, ob die Temperatur in °C oder °F gemessen wird.
5. **Lösungs-Timer** – zählt herunter, um den restlichen Lösungsverbrauch anzuzeigen (Stunde:Minuten).
6. **Anzeige der eingestellten Lösung ()** – Wenn  blinkt, muss die Lösung neu eingestellt werden und der Timer zurückgesetzt werden. Wenn  angezeigt wird, ist der Lösungs-Timer eingestellt und zählt herunter, wenn der Ultrasonic Cleaner in Betrieb ist.
7. **Entlüftungsstatus ()** – Wenn  angezeigt wird, befindet sich das Gerät im Entlüftungsstatus.
8. **Heizungsstatus ()** – Wenn  leuchtet, ist die Heizung eingeschaltet. Wenn  nicht leuchtet, ist die Heizung ausgeschaltet.
9. **Normaler Reinigungsstatus ()** – Wenn  leuchtet, ist der normale Reinigungsablauf im Gange.
10. **Arbeitsstatus – Anzeigelicht**
Grün – Bereit: Grünes Licht zeigt normalen Arbeitsstatus an, betriebsbereit.
Rot – Überhitzung (R): Rotes Licht zeigt Überhitzungsschutz an. 20 Minuten oder mehr sind nötig, damit das Licht von Rot zu Grün wechselt. Wenn das Licht wieder grün leuchtet, kann wieder normaler Betrieb aufgenommen werden.

TASTENFELD

11. ** Heizungstaste – Ein/Aus-Taste der Heizung.** Nach Drücken der Heizungstaste blinkt  und zeigt an, dass die Heizung eingeschaltet ist. Um den Heizvorgang zu beenden, noch mal die Heizungstaste drücken.  wird schwächer und zeigt damit an, dass die Heizung abgeschaltet wurde. Wenn das Wasser die eingestellte Temperatur erreicht hat, schaltet sich die Heizung automatisch ab.
12. ** Funktionstaste – Funktionen (Entlüftung/Normal).** Nach Drücken der Funktionstaste  leuchtet und zeigt an, dass Entlüftung erforderlich ist. Nach erneutem Drücken leuchtet  und zeigt normale Ultraschallreinigung an. Die Reinigung beginnt nach dem Drücken der Ein/Aus-Taste. Wenn sich das Gerät im Entlüftungsmodus befindet, blinkt  für 2 Minuten, während das Gerät entlüftet. Nach Ablauf der 2 Minuten leuchtet  und zeigt an, dass die normale Ultraschallreinigung begonnen hat und die Entlüftung beendet wurde. Wenn weitere Entlüftung benötigt wird, drücken Sie die Funktionstaste.  leuchtet und zeigt somit an, dass die Entlüftung im Gange ist.
13. ** Ein/Aus-Taste – Ein/Aus-Schalter.** Wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen und eingeschaltet ist, leuchtet das LED-Display auf. Die Standardlaufzeit ist auf 05:00 Minuten eingestellt. Das Gerät ist betriebsbereit und kann für 5 Minuten in den normalen Ultraschallreinigungsmodus geschaltet werden. Drücken Sie einmal die Ein/Aus-Taste, um den Reinigungsvorgang zu starten. Die Reinigung ist beendet, wenn der Timer abgelaufen ist und wieder bei 00:00 steht. Wenn das Gerät abgeschaltet werden muss, bevor der Timer abläuft, drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um den Ultraschallreinigungsvorgang zu beenden.
14. ** -Taste – Taste zum Verringern eines Zahlenwerts:**
 - Wenn die Uhr eingestellt wird, wird der Timer mit jedem Tastendruck um 1 Minute verringert.
 - Wenn die Temperatur eingestellt wird, wird die Temperatureinstellung mit jedem Tastendruck um einen Wert verringert.
 - Wenn  h/min eingestellt wird, wird die Lösungszeituhr mit jedem Tastendruck um 20 Minuten verringert.
15. ** h/min – Taste zum Einstellen des Lösungs-Timers.** Jedes Mal, wenn  gedrückt wird, wird die Zeit auf dem Timer um 20 Minuten erhöht. Die Zeit kann maximal auf 9 Stunden und 60 Minuten eingestellt werden. Wenn  blinkt, muss die Lösung ausgewechselt werden. Wenn die Taste  gedrückt wird, wird der Timer zurückgesetzt.
16. ** Temperaturtaste – Taste zum Einstellen der Temperatur:** Sie können aus 5 voreingestellten Temperaturwerten wählen. Drücken Sie die Temperaturtaste, um den gewünschten Temperaturwert in folgender Reihenfolge auszuwählen: 40 °C/104 °F, 45 °C/113 °F, 50 °C/122 °F, 55 °C/131 °F oder 60 °C/140 °F.
17. ** Laufzeitstaste – Taste zum schnellen Einstellen des Timers.** Drücken Sie die Laufzeitstaste, um auf dem LED-Display die Laufzeit anzuzeigen. Wenn Sie die Laufzeitstaste drücken, wird die Laufzeit um 5 Minuten erhöht und kann bis zu einem Höchstwert von 30 Minuten eingestellt werden.

HINWEIS: Der RCBS-Ultraschallreiniger verfügt über eine Funktion zum Schutz vor Überhitzung. Damit wird die Heizung nach 90 Minuten Betriebszeit automatisch ausgeschaltet, auch wenn die voreingestellte Wassertemperatur noch nicht erreicht wurde. Wenn kaltes Leitungswasser verwendet wird, das auf 60 °C/140 °F erhitzt werden soll, wird die Heizung durch den Überhitzungsschutz automatisch ausgeschaltet, bevor die gewünschte Temperatur erzielt ist. Drücken Sie in diesem Fall einfach noch mal die Heizungstaste, um die Heizung einzuschalten. Wenn Sie warmes Wasser verwenden, verringern Sie die benötigte Zeit zum Erhitzen des Wassers auf die gewünschte Temperatur.

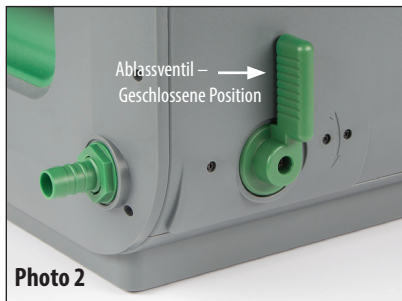
BEDIENUNGSANLEITUNG

⚠ ACHTUNG Schalten Sie das Ultraschallgerät erst ein, wenn Sie die Bedienungsanleitung vollständig gelesen haben und mit der Reinigung der Hülsen beginnen können.

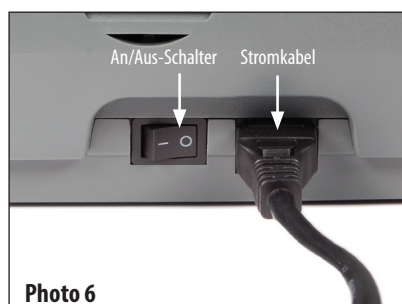
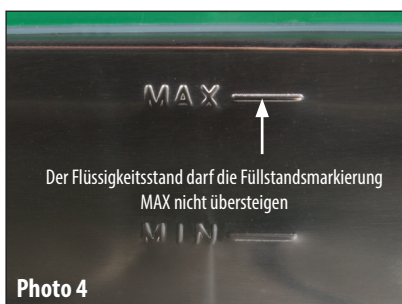
1. Stellen Sie sicher, dass das Ablassventil geschlossen ist. Drehen Sie das Ventil dazu entgegen dem Uhrzeigersinn (siehe Foto 2).
2. Legen Sie die zu reinigenden Objekte in den Korb bis zur dargestellten Höhe (siehe Foto 3). Hinweis: Legen Sie die Objekte nicht über den Rand des Korbs, damit sie komplett mit Wasser bedeckt sind und die maximale Flüssigkeitsfüllmenge nicht überschritten wird (siehe Foto 4).
3. Gießen Sie das Wasser oder die Reinigungsflüssigkeit in den Behälter und stellen Sie sicher, dass die Flüssigkeitsmenge nicht den maximalen Füllstand überschreitet (siehe Foto 4).

Hinweis: Achten Sie beim Einsetzen des Korbs in den mit Flüssigkeit gefüllten Behälter darauf, dass die Flüssigkeit nicht über die Füllstandmarkierung steigt (siehe Foto 5).



⚠ ACHTUNG: Wenn das Gerät ohne Wasser eingeschaltet wird und mehr als 45 Sekunden lang eingeschaltet bleibt,

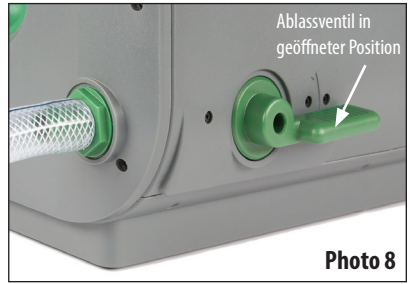
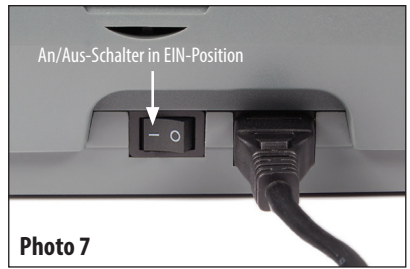


⚠ WARNUNG: Bei Benutzung elektrischer Geräte im nassen Umfeld oder in der Nähe von Wasser ist Vorsicht geboten. Trennen Sie das Gerät stets vom Strom, wenn Sie den Tank befüllen oder entleeren. Der Einsatz eines Fehlerstrom-Schutzschalters in Verbindung mit dem Gerät wird angeraten.



kann die Lebensdauer des Geräts deutlich verkürzt oder das Gerät beschädigt werden.

4. Stecken Sie das Netzkabel in die Buchse auf der Rückseite des RCBS-Ultraschallreinigungsgeräts. (siehe dazu **Foto 6**).
5. Stecken Sie das andere Ende des Netzkabels in eine geerdete Wandsteckdose (120 VAC).
6. Drehen Sie den Ein/Aus-Schalter in die Ein-Position (siehe **Foto 7**).
7. Stellen Sie die Temperatur ein. Drücken Sie dazu die Temperaturtaste, bis der gewünschte Temperaturwert angezeigt wird.
8. Wenn die Flüssigkeit auf die eingestellte Temperatur erhitzt wurde, setzen Sie den gefüllten Korb in das Ultraschallreinigungsgerät ein.
9. Setzen Sie den Deckel auf das Ultraschallreinigungsgerät.
10. Stellen Sie die Zeit ein. Drücken Sie dazu die Laufzeitaste, bis die gewünschte Dauer angezeigt wird.
11. Wenn die Flüssigkeit entgast werden soll, drücken Sie die Funktionstaste, bis das Symbol  angezeigt wird.
12. Wenn nicht entgast werden soll, wird das Symbol  angezeigt, das den normalen Reinigungsbetrieb kennzeichnet.
13. Stellen Sie sicher, dass das grüne Licht an ist, das leuchtet, wenn das Gerät betriebsbereit ist.
14. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um den Reinigungsvorgang zu starten. Es ertönt ein hörbarer Summton. Dieser zeigt an, dass der Reinigungsvorgang begonnen hat.
15. Wenn die Funktion zum Entgasen verwendet wird, wird sich das Gerät 2 Minuten lang ein- und ausschalten, bis der Vorgang des Entgasens abgeschlossen ist. Das Symbol für Entgasen auf dem Display geht aus und der normale Reinigungsvorgang beginnt.
16. Wenn der Ultraschallreiniger für die gewünschte Dauer in Betrieb war, wird das Gerät automatisch ausgeschaltet.
17. Wenn der Reinigungsvorgang abgeschlossen ist, schalten Sie das Gerät am Ein/Aus-Schalter auf der Rückseite des Geräts aus (siehe **Foto 6**).
18. Ziehen Sie das Netzkabel aus der Wandsteckdose.
19. Entfernen Sie den Deckel und entnehmen Sie den Korb aus dem Ultraschallreiniger.
20. Setzen Sie den Korb in einen anderen Behälter und befolgen Sie die Anweisungen zu der verwendeten Reinigungslösung, die möglicherweise abgespült werden muss. Wenn gespült werden muss, schütteln Sie die Objekte im Spülwasser, bis Reste der Reinigungslösung abgespült wurden. Achten Sie darauf, das Spülwasser und die Reinigungslösung entsprechend den Empfehlungen des Reinigungslösungsherstellers und den geltenden Entsorgungsbestimmungen zu entsorgen.
21. Legen Sie die gereinigten Objekte auf eine saubere, trockene Oberfläche. Verteilen Sie die Objekte und lassen Sie sie trocknen. Die Trockenzeit kann mithilfe eines Haartrockners oder an einem Ort in der Sonne verkürzt werden.
22. Wenn die Objekte noch mal gereinigt werden müssen, wiederholen Sie die Schritte 5 bis 16 oben. Wenn die Reinigungslösung dunkel und trüb ist, muss sie ersetzt werden. Wenn keine weitere Reinigung erforderlich ist, fahren Sie mit **Schritt 23** fort.
23. Befestigen Sie den Ablaufschlauch zum Ablassen der Flüssigkeit oder stellen Sie einen 6-Liter-Behälter (1,6 Gal.) unter das Ablassventil. Drehen Sie das Ablassventil um 90 Grad im Uhrzeigersinn, damit die Flüssigkeit aus dem Behälter abfließen kann (siehe **Foto 8**).
24. Wenn der Behälter vollständig entleert wurde, spülen Sie ihn mit sauberem Wasser aus. Drehen Sie das Ablassventil um 90 Grad entgegen dem Uhrzeigersinn, um die Ablassöffnung zu schließen (siehe **Foto 2**).
25. Wischen Sie den Behälter und die anderen Teile des Reinigungsgeräts mit einem sauberen trockenen Tuch ab, um die restliche Feuchtigkeit, die infolge der Benutzung entstanden ist, zu entfernen.
26. Verstauen Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen und belüfteten Ort.



INDIREKTE REINIGUNG

HINWEIS: Die indirekte Reinigung ist ein erweitertes Reinigungsverfahren für Teile, die mit der normalen Reinigungsmethode schwer zu reinigen sind.

1. Legen Sie die Objekte in den Edelstahlbehälter (klein).
2. Geben Sie so viel Reinigungsflüssigkeit hinzu, dass die Teile im Edelstahlbehälter (klein) vollständig bedeckt sind.

3. Setzen Sie den Edelstahlbehälter (klein) in den Ultraschallreiniger 2.
4. Geben Sie in den Behälter Wasser hinzu, sodass der Füllstand zwischen der Min- und Max-Markierung liegt. Gießen Sie nicht zu viel Wasser ein, damit das Wasser in den anderen Behälter fließen kann.
5. Schalten Sie den Ultraschallreiniger 2 ein und beachten Sie die Anweisungen in der BEDIENUNGSANLEITUNG oben.

HILFREICHE TIPPS

1. Entschärfen Sie vor dem Reinigen alle Patronenhülsen, damit die Zündhütchen gründlich gereinigt werden können.
2. Wenn die Patronenhülsen mit den Zündhütchen in der Patrone gereinigt werden, müssen die Hütchen sofort entfernt werden, um Korrosionen durch nasse Zündhütchen zu verhindern. Andernfalls entstehen Korrosionen, die die Qualität der Patrone beeinträchtigen oder sie schädigen.
3. Während der Reinigung kann das Reinigungsergebnis durch Schütteln der Objekte verbessert werden. Entfernen Sie dazu nach der Hälfte der Reinigungszeit den Deckel und entnehmen Sie den Korb an den Handgriffen. Schütteln Sie die Objekte im Korb. Auf diese Weise wird die Position der Objekte verändert, sodass andere Stellen mithilfe der Ultraschallreinigung gereinigt werden können.
4. An den zu reinigenden Teilen darf nicht zu viel Öl sein.
5. Verwenden Sie destilliertes oder entionisiertes Wasser, um mineralische Reste an den Objekten zu entfernen.
6. Die Reinigungskraft der verwendeten Reinigungslösung nimmt mit jeder Nutzung ab. Wenn die Objekte stark verschmutzt sind und in jedem Reinigungsdurchgang viele Objekte gereinigt werden, muss die Reinigungslösung möglicherweise häufig ausgewechselt werden. Je dunkler die Reinigungslösung ist, desto schlechter ist das Reinigungsergebnis.
7. Wenn beim Befüllen des Korbs Platz zwischen den Objekten gelassen wird, kann ein deutlich besseres Reinigungsergebnis erzielt werden. Je mehr Objekte in den Korb gelegt werden, desto länger dauert der Reinigungsvorgang.
8. Wenn Sie einen zusätzlichen Behälter für den Korb haben, lassen sich die Hülsen wesentlich besser spülen.
9. Verwenden Sie einen Haartrockner oder legen Sie die Objekte direkt in die Sonne, um die Trockenzeit zu verkürzen.

FASSUNGSVERMÖGEN

Kleiner herausnehmbarer Behälter = 0,7–1,0 kg (1,5–2,0 Pfund) Patronenhülsen (Gewehr oder Pistole), 1,2 Liter (40 oz) chemische Mischung

Hauptbehälter = 2,3 kg (5 Pfund) Pistolenpatronenhülsen, 4 Liter (140 oz) chemische Mischung

Hauptbehälter = < 2,3 kg (< 5 Pfund) Gewehrpatronenhülsen, 4 Liter (140 oz) chemische Mischung

Hauptbehälter = 1,8 kg (4 Pfund) Gewehrpatronenhülsen, 4 Liter (140 oz) chemische Mischung

Referenz 1 Pfund	
Menge	Munition
75	.223 Rem
80	.45 ACP
110	9mm
35	.30-06 SPGFLD

TECHNISCHE DATEN	
Beschreibung	Digitaler Ultraschallreiniger-2 (240V)
Modell	87061
Fassungsvermögen des Behälters	6,0 l/1,6 Gal.
	Max. 5,0 l/1,3 Gal. Mind. 3,35 l/0,9 Gal.
Behältermaße	32,3 x 20,5 x 9,9 cm/12,7" x 8,1" x 3,9"
Maximale Objektlänge	34,0 cm/13,4"
Batterie	310 W (AC 220~240 V 50/60 Hz)
Digitale Timer	1- bis 30-Minuten-Timer
Temperatureinstellungen	40 °C/104 °F > 45 °C/113 °F > 50 °C/122 °F > 55 °C/131 °F > 60 °C/140 °F
Ableitung	Ablassventil
Ultraschallfrequenz	35.000 Hz
Behältermaterial	SUS 304 Edelstahl
Gehäusematerial	ABS
Nettogewicht	7,5 kg/16,5 lb.

PFLEGE UND WARTUNG

- Schalten Sie nach jedem Gebrauch das Gerät aus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.
- Lassen Sie, wie oben beschrieben, das Wasser abfließen.
- Wasser oder Reinigungslösung darf nicht für einen längeren Zeitraum im Reinigungsbehälter verbleiben.
- Trocknen Sie das Gerät mit einem Tuch und lassen Sie es mit geöffnetem Deckel an der Luft trocknen.
- Verstauen Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen und belüfteten Ort.

EINGESCHRÄNKTE EINJAHRESGARANTIE

Für den Ultrasonic Case Cleaner-2 wird für den Zeitraum von einem Jahr ab Kaufdatum eine Garantie auf fehlerfreie Materialien und Verarbeitung gewährt. Diese Garantie gilt nur für den Endverbraucher. Die Produkte von RCBS sind für nichtkommerzielle Zwecke und für den Hobbygebrauch bestimmt. Bei sonstigem Gebrauch verfällt die Garantie. Wenn Sie der Meinung sind, dass der Ultrasonic Case Cleaner-2 Material- oder Verarbeitungsfehler aufweist, müssen Sie ihn zur Bewertung portofrei an RCBS zurücksenden. Wenn ein Fehler besteht, wird das Produkt nach Ermessen von RCBS kostenlos repariert oder ersetzt.

Senden Sie für die Bearbeitung der Rücksendung den Ultrasonic Case Cleaner-2 zusammen mit dem Kaufbeleg an RCBS:

RCBS
605 Oro Dam Blvd East
Oroville, California 95965

Wenn die oben genannten Bestimmungen nicht erfüllt sind, besteht kein Garantieanspruch.

DIE EINGESCHRÄNKTE EINJAHRESGARANTIE GILT NICHT BEI FEHLERN ODER SCHÄDEN, DIE DURCH FOLGENDE FAKTOREN ENTSTANDEN SIND: UNACHTSAMER UMGANG, UNSACHGEMÄSSER GEBRAUCH, KOMMERZIELLER GEBRAUCH, MISSBRÄUHLICHE NUTZUNG, FALSCHER INSTALLATION, MODIFIKATIONEN ODER NORMALER VERSCHLEISS. DIE STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEN DER ALLGEMEINEN GEBRAUCHSTAUGLICHKEIT UND TAUGLICHKEIT FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK GELTEN FÜR DIE LAUFZEIT DIESER EINGESCHRÄNKTEN EINJAHRESGARANTIE. RCBS ÜBERNIMMT KEINE HAFTUNG BEI SCHADENERSATZFORDERUNGEN, DIE DEN KAUFPREIS DES PRODUKTES ÜBERSTIEGEN. RCBS IST AUCH UNTER KEINEN UMSTÄNDEN FÜR FOLGESCHÄDEN ODER NEBENSCHÄDEN HAFTBAR ZU MACHEN. IN MANCHEN LÄNDERN SIND JEDOCH EINSCHRÄNKUNGEN HINSICHTLICH NEBEN- ODER FOLGESCHÄDEN NICHT ZULÄSSIG, SODASS DIE GENANNT EINSCHRÄNKUNG ODER AUSNAHME FÜR SIE UNTER UMSTÄNDEN NICHT GILT.

Die oben beschriebene Garantie gilt einzig und ausschließlich im Fall eines Material- oder Verarbeitungsfehlers am Produkt zum Wiederladen. Diese Garantie gibt Ihnen bestimmte gesetzliche Rechte. Daneben haben Sie eventuell noch weitere von Land zu Land unterschiedliche Rechte.

KONTAKT:

RCBS
605 Oro Dam Blvd East
Oroville, California, 95965
+1-800-379-1732 (USA oder Kanada)
E-Mail: rcbs.tech@vistaoutdoor.com
Website: www.rcbs.com

AVVERTENZE!

Prima di utilizzare il pulitore per bossoli a ultrasuoni-2 RCBS, leggere attentamente queste istruzioni per comprendere come utilizzare in sicurezza la relativa apparecchiatura. L'utilizzo errato della relativa apparecchiatura può provocare gravi lesioni personali e/o danni ai dispositivi.

In caso di domande sul montaggio o sull'utilizzo dello strumento, contattarci al numero 1-800-379-1732 (USA e Canada)

Lunedì – Venerdì, 5.00 – 17.00, fuso orario del Pacifico (gli orari possono variare)

In alternativa, inviare un'e-mail all'indirizzo rcbs.tech@vistaoutdoor.com

Il presente manuale di istruzioni comprende informazioni specifiche sulla sicurezza e sull'utilizzo dello strumento. Deve essere considerato parte permanente dell'apparecchiatura e va conservato con essa per poter essere consultato in qualunque momento.

SICUREZZA





Quello della ricarica di munizioni è un passatempo piacevole e gratificante, che può essere svolto in sicurezza. Tuttavia, come accade per qualsiasi altro passatempo, può diventare rischioso se svolto senza attenzione o con negligenza. Questo prodotto è stato progettato sin dall'inizio nell'ottica della sicurezza dell'utente. Durante la ricarica di munizioni, rispettare le norme di sicurezza per ridurre al minimo la possibilità che si verifichino situazioni rischiose in grado di causare lesioni personali o danni materiali.

TENERE LONTANO DALLA PORTATA DEI BAMBINI!

Questo dispositivo non deve essere utilizzato da persone con ridotte capacità mentali, fisiche o sensoriali né da soggetti che non posseggono l'esperienza e/o le conoscenze appropriate, compresi i bambini, a meno che essi non siano supervisionati da un individuo responsabile della loro sicurezza o abbiano ricevuto un'adeguata formazione relativa all'utilizzo del dispositivo.

Conservare il pulitore per bossoli a ultrasuoni-2 RCBS fuori dalla portata dei bambini. Tenere tutti i materiali di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

Per prevenire scosse elettriche potenzialmente fatali, osservare le precauzioni seguenti:

-  Pericolo di scossa elettrica! Non usare mentre si fa il bagno. Non immergere il dispositivo o il cavo di alimentazione in acqua o altri liquidi.
-  Pericolo di scossa elettrica! Non toccare la spina di alimentazione con le mani bagnate, soprattutto quando la si inserisce o rimuove.
-  Pericolo di scossa elettrica! Se l'unità cade in acqua durante l'utilizzo, non toccarla. Estrarre prima la spina dalla presa.
-  Pericolo di scossa elettrica! Evitare schizzi d'acqua o di altri liquidi sul dispositivo.
 - Per estrarre il cavo dalla presa, non tirarlo ma tenerlo per la spina.
 - Evitare di danneggiare il cavo di alimentazione.
 - Non utilizzare il dispositivo se la spina di alimentazione, il cavo, l'alloggiamento o altre parti risultano danneggiati.
 - Il dispositivo può essere smontato esclusivamente da professionisti qualificati.
 - Quando il dispositivo non è in uso, estrarre il cavo di alimentazione dalla presa.
 - Utilizzare un interruttore differenziale con corrente nominale differenziale pari o inferiore a 30 mA come protezione dalle scosse elettriche. L'installazione di un circuito con interruttore differenziale può essere eseguita esclusivamente da elettricisti qualificati.

INDICAZIONI GENERALI

- Utilizzare tutte le apparecchiature in conformità alle raccomandazioni del produttore. Leggere attentamente le istruzioni e acquisire familiarità con ogni aspetto del funzionamento del prodotto. Se non si dispone di istruzioni scritte, richiederne una copia al produttore dell'apparecchiatura.
- Non cercare di aggirare le istruzioni. Il tentativo di saltare delle fasi delle procedure prestabilite favorisce gli incidenti.
- Tenere pulita e in ordine l'area in cui si effettua la ricarica di munizioni. Tenere in ordine e pulire regolarmente strumenti e componenti. Eliminare completamente, intervenendo nell'immediato, eventuali fuoriuscite di innesco o polvere.
- Ricaricare solo in assenza di distrazioni. Non ricaricare munizioni se si è stanchi, ammalati o sotto gli effetti di alcol o farmaci.
- Seguire una routine di ricarica per evitare errori che potrebbero comportare dei rischi. Non avere fretta: ricaricare con calma.
- Indossare sempre adeguate protezioni oculari per schermare gli occhi dalle particelle volanti. Il mancato utilizzo di occhiali di protezione comporta inutili rischi.

DATI PER LA RICARICA

- Affidarsi esclusivamente a dati per la ricarica testati in laboratorio. Si consiglia vivamente il manuale di ricarica SPEER più aggiornato.



OSSERVARE TUTTE LE AVVERTENZE SULL'USO DEI CARICHI MASSIMI INDICATI.

MANTENIMENTO DEI REGISTRI

- Mantenere registri completi relativi alle ricariche. Applicare un'etichetta descrittiva a ogni scatola, indicando la data di produzione e i tipi di inneschi, polveri e proiettili utilizzati. Le apposite etichette sono in dotazione con i proiettili SPEER.
- Non tentare di indovinare la tipologia di munizione.

Non avendo alcun controllo sulla scelta dei componenti, sulle modalità di assemblaggio, sull'uso del prodotto o sulle armi da fuoco nelle quali si utilizzeranno le munizioni preparate, RCBS non si assume alcuna responsabilità, esplicita o implicita, relativamente all'uso delle munizioni ricaricate con questo prodotto.

PULIZIA A ULTRASUONI

Il pulitore per bossoli a ultrasuoni-2 RCBS è destinato alla pulizia di superfici metalliche. I pulitori a ultrasuoni funzionano creando migliaia di piccole bolle d'aria nei liquidi mediante vibrazioni ad alta frequenza. Le bolle d'aria scoppiano sulla superficie degli oggetti immersi nel liquido, facendo staccare i detriti e ottenendo così l'effetto pulente. Abbinando il dispositivo alla soluzione detergente per bossoli RCBS, i bossoli risulteranno puliti e privi di residui di carbonio, lubrificanti e altri detriti, all'interno e all'esterno. Nella pulizia a ultrasuoni, l'effetto pulente è il medesimo sia con l'acqua depurata o distillata sia con quella del rubinetto. Di conseguenza, è sufficiente usare acqua del rubinetto. Tuttavia, l'acqua del rubinetto può contenere minerali e solidi che potrebbero macchiare le superfici. Per pulire oggetti d'argento o in rame scuriti a causa di ossidazione e residui di carbonio, aggiungere all'acqua soluzioni specifiche, come la soluzione detergente per bossoli RCBS, che consentono di eliminare l'ossidazione. Il pulitore a ultrasuoni-2 RCBS è dotato di una particolare funzione di degassamento. Quando si aggiungono soluzioni detergenti all'acqua della vasca, si formano delle goccioline di soluzione che per sciogliersi nell'acqua impiegano del tempo. La soluzione può anche formare molte bollicine d'aria sulle pareti della vasca. Le gocce e le bolle agiscono come cuscinetti o isolanti, il che può ridurre l'efficacia della pulizia. La funzione di degassamento aiuta a dissipare bolle e gocce, migliorando l'efficienza della pulizia. Il degassamento funziona per 2 minuti, di norma un tempo sufficiente a dissipare gocce e bolle.

Per ordinare la soluzione detergente o accedere a ulteriori informazioni, contattare RCBS o visitare il nostro sito (www.rcbs.com).

CARATTERISTICHE PRINCIPALI

- Dimensioni della vasca: 12,7" x 8,1" x 3,9" / 32,3 x 20,5 x 9,9 cm
- Capacità della vasca: 1,6 gal / 6,0 l
- La lunghezza massima degli oggetti che possono essere inseriti nella vasca è pari a 13,4" / 34,0 cm.
- Display LED a 3 colori.
- Timer full-range da 1 a 30 minuti.
- 5 preimpostazioni della temperatura. Visualizzazione della temperatura in °C o °F. Riscaldatore in ceramica e protezione dal surriscaldamento.
- Timer di utilizzo della soluzione (il tempo relativo alla soluzione resta in memoria anche se la corrente viene disattivata).
- 2 trasduttori a ultrasuoni di grado industriale, 2 riscaldatori in ceramica.
- IC di grado industriale.
- PCB resistente all'umidità con ventola di raffreddamento.
- Valvola di scarico.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Non tentare di pulire le cartucce caricate o i bossoli innescati.
- Non accendere il riscaldatore se la vasca non contiene liquidi.
- Usare la valvola di scarico per svuotare la vasca.
- Non immergere il pulitore a ultrasuoni in acqua o altri liquidi per pulire l'unità.
- Evitare schizzi d'acqua o di altri liquidi sul pulitore a ultrasuoni.
- Non utilizzare l'unità se il cavo di alimentazione è danneggiato.
- Non tentare in alcun caso di smontare il pulitore a ultrasuoni.
- Usare sempre su una superficie piana e uniforme.
- Non riempire eccessivamente l'unità, cioè oltre il segno MAX che si trova all'interno della vasca.
- Scollegare sempre il cavo di alimentazione prima di riempire e svuotare la vasca.
- Usare esclusivamente dell'acqua o le soluzioni detergenti consigliate, come la soluzione detergente per bossoli RCBS.
- Se il pulitore a ultrasuoni è rimasto in funzione per 45 minuti, attendere 10 minuti prima di utilizzarlo di nuovo. Ciò consente di prolungare la durata dell'unità.
- Usare sempre il cestello durante la pulizia per proteggere la vasca in acciaio inox.



AVVERTENZA Prestare attenzione durante l'utilizzo di elettrodomestici in aree umide o nei pressi dell'acqua. Scollegare sempre il cavo dell'unità quando la si riempie o svuota. Si consiglia vivamente di collegare l'unità a una presa dotata di interruttore differenziale.

- Lasciare spazio a sufficienza attorno al pulitore a ultrasuoni per consentirne il raffreddamento. Non riporre oggetti accanto all'unità in funzione. Non bloccare le ventole di raffreddamento e le prese d'aria laterali (ad es., con stracci, borse, scatole, ecc.).
- Scollegare sempre il cavo dell'unità quando non la si utilizza.

UTILIZZI

- Bossoli: con apposite soluzioni detergenti, come la soluzione detergente per bossoli RCBS.
- Parti di armi: con apposite soluzioni detergenti, come la soluzione detergente per armi RCBS.
- Gioielli: solo con acqua.
- Montature di occhiali: solo con acqua.
- Attrezzi: con apposite soluzioni detergenti.

Il pulitore per bossoli a ultrasuoni-2 RCBS può essere utilizzato per pulire molti altri articoli. Se oltre all'acqua si impiegano altre sostanze, assicurarsi di seguire i consigli d'uso del produttore per le varie tipologie di materiali.

DISIMBALLAGGIO

Fare riferimento all'elenco seguente per l'identificazione delle parti durante il disimballaggio del pulitore per bossoli a ultrasuoni-2 e procedere con cura:





















COD. ARTICOLO	DESCRIZIONE	COD. PARTE
1	Pulitore a ultrasuoni-2	
2	Coperchio	7187095
3	Telaio del cestello	
4	Cestello	
5	Vaschetta in acciaio inox	
6	Cavo di alimentazione	7187098
7	Flessibile di scarico	7187097

DISPLAY e TASTIERINO





















DISPLAY

- 1. Display del timer digitale:** visualizza il tempo di funzionamento impostato.
- 2. Indicatore della temperatura dell'acqua**    - la spia verde fissa  indica che la temperatura dell'acqua corrisponde allo 0-30% della temperatura impostata. La spia arancione fissa  indica che la temperatura dell'acqua corrisponde al 30-60% della temperatura impostata. La spia rossa fissa  indica che la temperatura dell'acqua corrisponde al 60-90% della temperatura impostata. La spia rossa lampeggiante  indica che la temperatura dell'acqua è vicina a quella impostata. Se tutte le spie sono accese e fisse significa che la temperatura dell'acqua ha raggiunto quella impostata (90-100%).
- 3. Display della temperatura impostata:** il display visualizza una delle 5 temperature preimpostate: 40 °C / 104 °F, 45 °C / 113 °F, 50 °C / 122 °F, 55 °C / 131 °F o 60 °C / 140 °F.
- 4. Indicatore dell'unità di misura della temperatura impostata:** indica se la temperatura è espressa in °C o °F.
- 5. Timer della soluzione:** conto alla rovescia per indicare il tempo di utilizzo rimanente della soluzione (ore:minuti).
- 6. Indicatore della soluzione impostata** (): se l'icona  lampeggia, significa che la soluzione deve essere sostituita e il timer azzerato. Quando viene visualizzata l'icona , significa che il timer della soluzione è impostato; il conto alla rovescia ha inizio all'avvio del pulitore a ultrasuoni.
- 7. Stato del degassamento** (): quando  viene visualizzata l'icona , significa che l'unità si trova in modalità di degassamento.
- 8. Stato del riscaldatore** (): quando l'icona  si illumina, significa che il riscaldatore è acceso. Se l'icona  non è accesa, significa che il riscaldatore è spento.
- 9. Stato normale della pulizia** (): quando l'icona  si illumina, significa che è in corso la pulizia normale.
- 10. Stato di funzionamento: spia**

Verde - Ready: la spia verde indica uno stato di funzionamento normale e che il dispositivo è pronto all'uso.

Rossa - Overheat (R): la spia rossa indica la protezione dal surriscaldamento. Affinché la spia passi dal rosso al verde devono trascorrere almeno 20 minuti. Quando la spia diventa verde, è possibile tornare a utilizzare normalmente il dispositivo.

TASTIERINO

- 11.  Pulsante del riscaldatore: pulsante di accensione/spengimento del riscaldatore.** Quando si preme il pulsante del riscaldatore, l'icona  lampeggia, a indicare che il riscaldatore è acceso. Per annullare il riscaldamento, premere di nuovo il pulsante del riscaldatore; l'icona  si spegne, a indicare che anche il riscaldatore è stato spento. Quando l'acqua raggiunge la temperatura impostata, il riscaldatore si spegne automaticamente.
- 12.  Pulsante delle funzioni: funzioni (degassamento/normale).** Premendo il pulsante delle funzioni, l'icona  si accende, a indicare che si desidera utilizzare la funzione di degassamento. Premendo nuovamente il pulsante delle funzioni, l'icona  si accende, a indicare la normale pulizia a ultrasuoni. Premendo il pulsante di accensione/spengimento, inizia la pulizia. Se l'unità è in modalità di degassamento, l'icona  lampeggia per 2 minuti mentre il degassamento è in corso. Allo scadere dei 2 minuti, l'icona  si accende, a indicare che la normale pulizia a ultrasuoni è stata avviata e si è concluso il degassamento. Se è necessario continuare il degassamento, premere il pulsante delle funzioni finché non si accende l'icona , a indicare che il degassamento è in corso.
- 13.  Pulsante di accensione/spengimento: interruttore di accensione/spengimento.** Quando l'unità è collegata alla presa e accesa, sul display LED compare il tempo di funzionamento predefinito di 5 minuti: l'unità è pronta a funzionare nella modalità di normale pulizia a ultrasuoni per 5 minuti. Premere una volta il pulsante di accensione/spengimento per avviare la pulizia. La pulizia si interrompe quando il timer raggiunge il valore 00:00. Se l'unità deve essere fermata prima della scadenza del tempo, premere il pulsante di accensione/spengimento per interrompere la pulizia a ultrasuoni.
- 14.  Pulsante - Pulsante di decremento.**
 - Quando si utilizza il tempo, ogni pressione del pulsante riduce il tempo di 1 minuto.
 - Quando si utilizza la temperatura, ogni pressione del pulsante riduce la temperatura impostata di un livello.
 - Quando si utilizza  h/min, ogni pressione del pulsante riduce il tempo della soluzione impostato di 20 minuti.
- 15.  h/min: pulsante di impostazione del timer della soluzione.** Ogni volta che si preme , il tempo indicato dal timer viene incrementato di 20 minuti. Il tempo massimo utilizzabile è di 9 ore e 60 minuti. Quando l'icona  lampeggia, la soluzione deve essere sostituita. Premendo il pulsante , il timer viene azzerato.
- 16.  Pulsante della temperatura: pulsante di impostazione della temperatura.** Si possono selezionare 5 temperature preimpostate. Premere il pulsante della temperatura per selezionare la temperatura nella sequenza: 40 °C / 104 °F, 45 °C / 113 °F, 50 °C / 122 °F, 55 °C / 131 °F o 60 °C / 140 °F.
- 17.  Pulsante del tempo: pulsante di impostazione rapida del timer.** Premendo il pulsante del tempo, il display LED visualizza il tempo di funzionamento. Quando si preme il pulsante del tempo, il tempo viene aumentato di 5 minuti fino a un tempo di funzionamento massimo di 30 minuti.

NOTA: il pulitore a ultrasuoni RCBS è dotato di una funzione di protezione dal surriscaldamento, che spegne automaticamente il riscaldatore quando questo funziona da 90 minuti, indipendentemente dal fatto che l'acqua abbia raggiunto o meno la temperatura preimpostata. Se si utilizza acqua fredda del rubinetto e si cerca di riscaldarla fino a 60 °C / 140 °F, il dispositivo di protezione dal surriscaldamento spegne automaticamente il riscaldatore prima che sia raggiunta la temperatura desiderata. Se ciò accade, premere nuovamente il pulsante del riscaldatore per accenderlo. L'uso di acqua più calda contribuisce a ridurre la quantità di tempo necessaria a portare l'acqua alla temperatura desiderata.

ISTRUZIONI PER L'USO

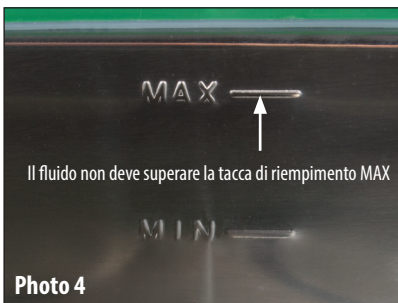
⚠ ATTENZIONE: non collegare l'unità a ultrasuoni alla presa di corrente prima di aver letto tutte le istruzioni e di essere pronti a pulire i bossoli.

1. Assicurarsi che la valvola di scarico sia nella posizione di chiusura ruotandola in senso antiorario come mostrato nella Foto 2.
2. Porre gli oggetti nel cestello al livello mostrato nella Foto 3. Nota: non inserire oggetti che sporgano dalla sommità del cestello, per assicurarsi che l'acqua li copra completamente e non superi la tacca di riempimento MAX mostrata nella Foto 4.
3. Versare l'acqua o la soluzione detergente nel serbatoio e accertarsi che il livello di liquido non sia superiore a quello mostrato nella Foto 4.

Nota: una volta caricato il cestello e dopo averlo posto nel serbatoio contenente il liquido, assicurarsi che il livello del liquido non superi quello mostrato nella Foto 5.



⚠ AVVERTENZA: prestare attenzione durante l'utilizzo di elettrodomestici in aree umide o nei pressi dell'acqua. Scollegare sempre il cavo dell'unità quando la si riempie o svuota. Si consiglia vivamente di collegare l'unità a una presa dotata di interruttore differenziale.



! ATTENZIONE: se l'unità priva di acqua viene avviata e lasciata accesa per più di 45 secondi, può subire danni o vedere compromessa la sua durata.

- Inserire il cavo di alimentazione nella presa presente nella parte posteriore dell'unità di pulizia a ultrasuoni RCBS. Vedere la **Foto 6**
- Inserire l'estremità opposta del cavo di alimentazione in una presa a parete da 120 VCA collegata a terra.
- Portare l'interruttore di accensione/spengimento in posizione di accensione come da **Foto 7**.
- Impostare la temperatura premendo il relativo pulsante fino a visualizzare il valore desiderato.
- Quando il liquido raggiunge la temperatura desiderata, porre lentamente il cestello carico nell'unità di pulizia a ultrasuoni.
- Chiudere bene l'unità di pulizia a ultrasuoni con il coperchio.
- Impostare il tempo premendo il relativo pulsante fino a visualizzare il valore desiderato.
- Per utilizzare il degassamento, premere il pulsante delle funzioni finché non viene visualizzato il simbolo .
- Se non si desidera utilizzare il degassamento, viene visualizzato il simbolo , indicante il funzionamento della normale pulizia.
- Accertarsi che sia accesa la spia verde indicante che il dispositivo è pronto.
- Premere il pulsante di accensione/spengimento per avviare la pulizia. Un ronzio indica che il pulitore a ultrasuoni ha avviato il ciclo di pulizia.
- Se è in uso la funzione di degassamento, l'unità si accende e spegne per 2 minuti fino a completare l'operazione di degassamento desiderata; a questo punto il simbolo del degassamento si spegne e viene avviato il normale ciclo di pulizia.
- Quando il pulitore a ultrasuoni è rimasto in funzione per il tempo desiderato, l'unità si spegne automaticamente.
- Al termine della pulizia, disattivare l'interruttore di alimentazione sul retro dell'unità; consultare a tal proposito la **Foto 6**.
- Estrarre il cavo di alimentazione dalla presa a parete.
- Togliere il coperchio ed estrarre il cestello dal pulitore a ultrasuoni.
- Mettere il cestello in un altro contenitore e seguire le indicazioni sulla confezione della soluzione detergente utilizzata per sapere se è necessario procedere con il risciacquo. Se è richiesto il risciacquo, agitare gli oggetti nell'acqua di risciacquo e continuare a risciacquare fino ad aver eliminato tutta la soluzione detergente. Eliminare l'acqua di risciacquo e la soluzione detergente in base alle raccomandazioni del produttore di quest'ultima e in conformità alle norme locali.
- Porre gli oggetti puliti su una superficie pulita e asciutta. Sparpagliare gli oggetti e farli asciugare. Il tempo di asciugatura si riduce alla luce diretta del sole o se si utilizza un asciugacapelli.
- Se è necessaria un'ulteriore pulizia, ripetere i passaggi 5-16 visti in precedenza. Sostituire la soluzione detergente se è scura e torbida. Se la pulizia è stata completata, andare al **passaggio 23**.
- Collegare il flessibile di scarico allo scarico o mettere sotto lo scarico un serbatoio di 6,0 l / 1,6 gal. Ruotare la valvola di scarico di 90 gradi in senso orario per iniziare a scaricare il liquido dalla vasca; vedere la **Foto 8**.
- Dopo aver svuotato completamente la vasca, sciacquarla con dell'acqua pulita e ruotare la valvola di scarico di 90 gradi in senso antiorario per chiudere lo scarico, come mostrato nella **Foto 2**.
- Asciugare la vasca e le altre parti del pulitore con un panno asciutto e pulito per eliminare l'eventuale umidità in eccesso accumulatasi durante l'utilizzo.
- Conservare l'unità in un'area asciutta, fresca e ventilata.



METODO DI PULIZIA INDIRECTA

NOTA: quello della pulizia indiretta è un metodo avanzato, utilizzabile per parti difficili da pulire con il metodo standard.

- Porre gli oggetti nella vaschetta in acciaio inox.
- Aggiungere la soluzione detergente coprendo completamente le parti contenute nella vaschetta.
- Inserire la vaschetta in acciaio inox nel pulitore a ultrasuoni-2.
- Aggiungere l'acqua alla vasca, a un livello compreso tra i segni MIN e MAX; non riempire eccessivamente, consentendo all'acqua di raggiungere il contenitore.
- Utilizzare il pulitore a ultrasuoni-2 come specificato nelle precedenti ISTRUZIONI PER L'USO

CONSIGLI UTILI

1. Disinnescare tutti i bossoli prima di pulirli, in modo tale da consentire una pulizia adeguata delle tasche d'innesco.
2. Se sono state pulite cartucce in ottone con gli inneschi usati al loro interno, disinnescarle immediatamente per evitare che l'innesco bagnato causi corrosione, con conseguente rischio di danneggiamento o indebolimento del bossolo.
3. Durante l'utilizzo, l'efficacia pulente aumenta se gli oggetti da pulire vengono agitati. A metà del ciclo di pulizia, basta togliere il coperchio e afferrare il cestello per le maniglie, sollevarlo e agitare gli oggetti al suo interno. In questo modo gli oggetti si spostano, consentendo all'azione pulente degli ultrasuoni di interessare aree diverse.
4. Le parti da pulire non devono essere eccessivamente unte.
5. L'uso di acqua distillata o deionizzata riduce i residui di depositi minerali sugli oggetti.
6. L'efficacia pulente della soluzione detergente utilizzata diminuisce a ogni utilizzo. Se gli oggetti sono molto sporchi o si puliscono tanti oggetti per ciascun ciclo, può essere necessario sostituire spesso la soluzione. Man mano che la soluzione detergente si scurisce, diminuisce l'efficacia pulente.
7. L'efficacia pulente aumenta notevolmente lasciando dello spazio tra gli oggetti posti nel cestello. A un maggior numero di oggetti nel cestello corrisponde un tempo di pulizia maggiore.
8. Un contenitore separato in grado di accogliere il cestello aumenta l'efficienza del risciacquo dei bossoli.
9. Il tempo di asciugatura si riduce se si pongono gli oggetti alla luce solare diretta o si utilizza un asciugacapelli.

CAPACITÀ

Vaschetta removibile = 1,5-2,0 libbre (680-910 grammi) di bossoli in ottone (per fucile o pistola), 40 once (1,1 litri) di miscela chimica

Vasca principale = 5,0 libbre (2,2 kg) di bossoli per pistola, 140 once (4,1 litri) di miscela chimica

Vasca principale = <5,0 libbre (<2,2 kg) di bossoli per fucile, 140 once (4,1 litri) di miscela chimica

Vasca principale = 4,0 libbre (1,8 kg) di bossoli per fucile magnum, 140 once (4,1 litri) di miscela chimica

Riferimenti per 1,0 libbra (450 g)	
Q.tà	Munizioni
75	.223 Rem
80	.45 ACP
110	9mm
35	.30-06 SPGFLD

SPECIFICHE

Descrizione	Pulitore digitale a ultrasuoni-2 (240 V)	
Modello	87061	
Capacità della vasca	6,0 l / 1,6 gal	Max. 5,0 l / 1,3 gal
		Min. 3,35 l / 0,9 gal
Dimensioni della vasca	32,3 x 20,5 x 9,9 cm/12,7" x 8,1" x 3,9"	
Lunghezza massima degli oggetti che possono essere inseriti nella vasca	34,0 cm/13,4"	
Potenza	310 W (CA 220~240 V 50/60 Hz)	
Timer digitale	Timer da 1 a 30 minuti	
Impostazioni della temperatura	40 °C/104 °F > 45 °C/113 °F > 50 °C/122 °F > 55 °C/131 °F > 60 °C/140 °F	
Scarico	Valvola di scarico	
Frequenza degli ultrasuoni	35.000 Hz	
Materiale della vasca	Acciaio inox SUS 304	
Materiale dell'alloggiamento	ABS	
Peso netto	7,5 kg/16,5 lb	

CURA E MANUTENZIONE

- Dopo ogni utilizzo, spegnere l'unità e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a parete.
- Far asciugare l'unità come spiegato in precedenza.
- Non lasciare acqua o soluzione detergente nella vasca di pulizia per periodi prolungati.
- Eliminare l'umidità in eccesso dall'unità e far asciugare all'aria senza coperchio.
- Conservare in un'area asciutta, fresca e ventilata.

GARANZIA LIMITATA DI UN ANNO

La garanzia che il presente pulitore per bossoli a ultrasuoni-2 è privo di difetti di materiale e fabbricazione ha validità pari a un anno, con decorrenza dalla data di acquisto. La presente garanzia riguarda unicamente l'acquirente originale. Tutti i prodotti RCBS sono destinati all'uso non commerciale a scopo amatoriale. Utilizzi diversi rendono nulla la garanzia. Se si ritiene che il pulitore per bossoli a ultrasuoni-2 presenti difetti di materiale o fabbricazione, restituirlo a RCBS in porto franco affinché possa essere valutato. Qualora risultasse difettoso, il prodotto verrà riparato o sostituito, a discrezione di RCBS, senza costi per il cliente.

Insieme al pulitore per bossoli a ultrasuoni-2, inviare una prova d'acquisto datata a RCBS per la spedizione e la gestione del reso, all'indirizzo:

RCBS
605 Oro Dam Blvd East
Oroville, California 95965

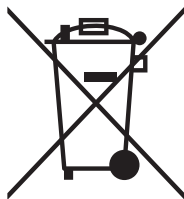
I servizi in garanzia non possono essere erogati in assenza dei suddetti requisiti.

QUESTA GARANZIA LIMINATA DI UN ANNO NON COPRE DIFETTI O DANNI DERIVANTI DA: DISATTENZIONE, USO SCORRETTO, USO COMMERCIALE, ABUSO, INSTALLAZIONE ERRATA, ALTERAZIONE O NORMALE USURA. LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALITÀ E IDONEITÀ A UN USO PARTICOLARE SI LIMITANO ALLA DURATA DELLA PRESENTE GARANZIA LIMITATA, PARI A UN ANNO. RCBS NON È RESPONSABILE DI DANNI PER IMPORTI SUPERIORI AL PREZZO DI ACQUISTO DEL PRODOTTO E IN NESSUNA CIRCOSTANZA SARÀ DA RITENERSI RESPONSABILE DI DANNI CONSEGUENZIALI O INCIDENTALI. ALCUNI PAESI, TUTTAVIA, NON CONSENTONO LIMITAZIONI DI DANNI INCIDENTALI O CONSEGUENZIALI. PERTANTO, LA SUDETTA LIMITAZIONE O ESCLUSIONE POTREBBE NON ESSERE APPLICABILE AL CASO SPECIFICO.

La garanzia di cui sopra copre il cliente esclusivamente per difetti di materiale o fabbricazione del prodotto per la ricarica di munizioni. Questa garanzia conferisce specifici diritti legali. Eventuali altri diritti variano da una nazione all'altra.

CONTATTI:

RCBS
605 Oro Dam Blvd East
Oroville, California, 95965
1-800-379-1732 (USA e Canada)
E-mail: rcbs.tech@vistaoutdoor.com
Sito Web: www.rcbs.com



Disposal of Electric and Electronic Equipment

*(Applicable in the EU and other European countries
with separate collection systems)*

This equipment contains electric and/or electronic parts and must therefore not be disposed of as normal household waste. Instead, it should be disposed at the respective collection points for recycling provided by the communities. For you, this is free of charge.

If the equipment contains exchangeable (rechargeable) batteries, these too must be removed before and, if necessary, in turn be disposed of according to the relevant regulations (see also the respective comments in this unit's instructions).

Further information about the subject is available at your community administration, your local waste collection company, or in the store where you purchased this equipment.

Traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques

*(En vigueur dans l'Union européenne et autres pays européens
ayant des systèmes de collecte des déchets séparés)*

Cet équipement contient des composants électriques et/ou électroniques et par conséquent ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les autres déchets ménagers. Vous devez au contraire vous débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé aux points de collecte respectifs fournis par les communautés locales. Pour vous, ceci est sans frais.

Si l'équipement contient des piles amovibles (rechargeables), celles-ci doivent également être retirées de l'équipement et, si nécessaire, être éliminées à leur tour conformément aux règlements en vigueur (voir également les commentaires respectifs dans la notice d'utilisation de ce produit).

De plus amples renseignements à ce sujet sont disponibles auprès de votre mairie, votre compagnie de ramassage d'ordures locale, ou dans le magasin où vous avez acheté cet équipement.

Eliminación de equipos eléctricos y electrónicos

(Aplicable en la UE y otros países europeos con sistemas de recogida separada)

Este equipo contiene elementos eléctricos o electrónicos y por tanto no debe eliminarse con los residuos domésticos normales. En cambio, debe eliminarse en los correspondientes puntos de recogida para reciclaje previstos por las comunidades. Para usted resultará gratuito.

Si el equipo incorpora baterías intercambiables (recargables), estas también deben retirarse antes y, si es necesario, eliminarlas de acuerdo con las regulaciones correspondientes (consulte también los comentarios al efecto de las instrucciones de estas unidades).

La administración de su comunidad, su empresa local de recogida o la tienda en la que adquirió este equipo pueden proporcionarle información adicional sobre este tema.

Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten

*(Gültig in der EU und anderen europäischen Ländern
mit getrennten Sammelsystemen)*

Dieses Gerät enthält elektrische und/oder elektronische Bauteile und darf deshalb nicht im normalen Haushaltsmüll entsorgt werden. Stattdessen sollte es an den entsprechenden Sammelstellen für Recycling der jeweiligen Gemeinden abgegeben werden. Ihnen entstehen hierdurch keine Kosten.

Wenn die Ausrüstung austauschbare (wiederaufladbare) Batterien enthält, müssen diese zuvor auch herausnehmen und, falls nötig, entsprechend der geltenden Vorschriften entsorgt werden (siehe auch die jeweiligen Anmerkungen in der Anleitung dieses Produkts).

Weitere Informationen zu diesem Thema sind in Ihrer Gemeinde-/Stadtverwaltung, Ihrem regionalen Abfallentsorgungsunternehmen oder in dem Geschäft, in dem Sie Ihr Equipment gekauft haben, erhältlich.

Smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche

*(Vigente presso i Paesi UE e altri Paesi europei
con sistemi di raccolta differenziata dei rifiuti)*

Il presente apparecchio componenti elettriche e/o elettroniche e non può pertanto essere smaltito come rifiuto domestico ordinario. Al contrario, dovrebbe essere smaltito presso punti di raccolta destinati al riciclaggio, in base alle istruzioni delle amministrazioni locali. Tale operazione non prevede alcun costo per l'utente.

Qualora l'apparecchio dovesse contenere batterie (ricaricabili) sostituibili, anche queste devono essere prima rimosse e, laddove previsto, smaltite in conformità alle normative specifiche (cfr. altresì i commenti specifici nelle presenti istruzioni sull'unità).

Per ulteriori informazioni su questa tematica, rivolgersi all'amministrazione locale, all'azienda incaricata della raccolta dei rifiuti o alla rivendita presso cui è stato acquistato l'apparecchio.



RoHS



PRECISIONEERED RELOADING EQUIPMENT

We think we make the world's best reloading equipment.
If you agree, please tell your friends.
If you disagree, tell us—we want to do something about it!

Customer Service

1-800-379-1732 (U.S. or Canada)

Hours: Monday - Friday, 5:00 a.m. – 5:00 p.m. Pacific Time
(hours may vary)

E-mail rcbs.tech@vistaoutdoor.com, or visit www.rcbs.com

RCBS • 605 Oro Dam Blvd. East • Oroville, CA 95965



RoHS

Part# 87061
IMrev070716

RCBS® is a registered trademark of Vista Outdoor Inc.